

# Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- \* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 467/97 του Συμβουλίου, της 3ης Μαρτίου 1997, που προβλέπει την ατελή μεταχείριση για ορισμένα φαρμακευτικά ενεργά συστατικά που φέρουν «διεθνή μη κατοχυρωμένη ονομασία» (INN) από την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας και για ορισμένα προϊόντα που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή τελικών φαρμακευτικών προϊόντων, και που καταργεί την ατέλεια για τα φαρμακευτικά προϊόντα από ορισμένα INN των οποίων η κυρία χρήση δεν είναι φαρμακευτική ..... 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 468/97 της Επιτροπής, της 12ης Μαρτίου 1997, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης ..... 16
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 469/97 της Επιτροπής, της 12ης Μαρτίου 1997, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση ..... 18
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 470/97 της Επιτροπής, της 12ης Μαρτίου 1997, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 30ή τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1464/96 ..... 20
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 471/97 της Επιτροπής, της 12ης Μαρτίου 1997, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 21
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 472/97 της Επιτροπής, της 12ης Μαρτίου 1997, σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον όγδοο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/96 ..... 23
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 473/97 της Επιτροπής, της 12ης Μαρτίου 1997, για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή μονοανθών γαρίφαλων (standard) καταγωγής Ισραήλ ..... 25

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

## Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 60/96 της 22ας Νοεμβρίου 1996 για τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ .....	27
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 61/96 της 22ας Νοεμβρίου 1996 για τροποποίηση του παραρτήματος VI (κοινωνική ασφάλιση) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ .....	29
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 62/96 της 22ας Νοεμβρίου 1996 για τροποποίηση του παραρτήματος VI (κοινωνική ασφάλιση) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ .....	30
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 63/96 της 22ας Νοεμβρίου 1996 για τροποποίηση του παραρτήματος VI (Κοινωνικές ασφαλίσσεις) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ .....	31
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 64/96 της 22ας Νοεμβρίου 1996 για τροποποίηση του παραρτήματος VI (Κοινωνικές ασφαλίσσεις) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ .....	34
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 65/96 της 27ης Νοεμβρίου 1996 για τροποποίηση του παραρτήματος XIV (Ανταγωνισμός) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ .....	38
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 66/96 της 27ης Νοεμβρίου 1996 για τροποποίηση του παραρτήματος XVIII (Υγεία και ασφάλεια κατά την εργασία, εργατικό δίκαιο και ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ .....	39
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 67/96 της 27ης Νοεμβρίου 1996 για τροποποίηση του παραρτήματος XX (Περιβάλλον) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ .....	40
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 68/96 της 27ης Νοεμβρίου 1996 για τροποποίηση του παραρτήματος XX (Περιβάλλον) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ .....	41
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 69/96 της 27ης Νοεμβρίου 1996 για τροποποίηση του παραρτήματος XX (Περιβάλλον) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ .....	42
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 70/96 της 29ης Νοεμβρίου 1996 για τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σχετικά με τη συνεργασία σε συγκεκριμένους τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών .....	43
* Απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 84/96 της 20ής Δεκεμβρίου 1996 για τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών .....	44

## Διορθωτικά

* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1577/96 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουλίου 1996, για τη θέσπιση ειδικού μέτρου υπέρ ορισμένων οσπριοειδών (ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996) .....	46
* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 7/97 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, όσον αφορά τις εξαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα ΕΚΑΧ και ΕΚ από την Τσεχική Δημοκρατία στην Κοινότητα για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1997 (παράταση του συστήματος διπλού ελέγχου) (ΕΕ αριθ. L 4 της 8. 1. 1997) .....	46
* Διορθωτικό στην οδηγία 95/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Νοεμβρίου 1995, που τροποποιεί την οδηγία 79/581/ΕΟΚ για την προστασία των καταναλωτών όσον αφορά την αναγραφή των τιμών των τροφίμων όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 88/315/ΕΟΚ του Συμβουλίου και την οδηγία 88/314/ΕΟΚ για την προστασία των καταναλωτών όσον αφορά την αναγραφή των τιμών των μη εδωδίων προϊόντων (ΕΕ αριθ. L 299 της 12. 12. 1995) .....	47

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 467/97 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**  
της 3ης Μαρτίου 1997

που προβλέπει την ατελή μεταχείριση για ορισμένα φαρμακευτικά ενεργά συστατικά που φέρουν «διεθνή μη κατοχυρωμένη ονομασία» (INN) από την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας και για ορισμένα προϊόντα που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή τελικών φαρμακευτικών προϊόντων, και που καταργεί την ατέλεια για τα φαρμακευτικά προϊόντα από ορισμένα INN των οποίων η κυρία χρήση δεν είναι φαρμακευτική

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά τη διάρκεια των διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, η Κοινότητα και ορισμένες χώρες συζητήσαν το θέμα της ατελούς μεταχείρισης φαρμακευτικών προϊόντων·

ότι οι συμμετέχοντες στις εν λόγω συζητήσεις κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι, επιπλέον των προϊόντων που υπάγονται στο κεφάλαιο 30 του εναρμονισμένου συστήματος (ΕΣ) και στις κλάσεις του ΕΣ 2936, 2937, 2939 και 2941, η ατελής μεταχείριση θα πρέπει να παρέχεται και σε ορισμένα φαρμακευτικά ενεργά συστατικά που φέρουν «διεθνή μη κατοχυρωμένη ονομασία» (INN) από την Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας (ΠΟΥ), καθώς και σε ορισμένα άλατα, εστέρες και τις ένυδρες ενώσεις αυτών των INN, καθώς και σε ορισμένα προϊόντα που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή τελικών φαρμακευτικών προϊόντων·

ότι τα συμπεράσματα των συζητήσεων, όπως αναφέρονται στα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων, ενσωματώθηκαν στο δασμολόγιο των συμμετεχόντων, που επισυνάπτεται στο πρωτόκολλο του Μαρακές, το οποίο προσαρτάται στη γενική συμφωνία δασμολογίων του 1994·

ότι οι συμμετέχοντες κατέληξαν επίσης στο συμπέρασμα ότι οι εκπρόσωποι των μελών του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου (ΠΟΕ), που συμμετέχουν στα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων, θα πρέπει να συναντώνται υπό την αιγίδα του συμβουλίου συναλλαγών εμπορευμάτων του ΠΟΕ, κανονικά τουλάχιστον μία φορά ανά τρία έτη, προκειμένου να επανεξετάζουν τον κατάλογο των προϊόντων, τα οποία τυγχάνουν ατελούς μεταχείρισης, προκειμένου να προσθέτουν, συναιτικά, πρόσθετα φαρμακευτικά προϊόντα·

ότι η πρώτη εξέταση αυτού του είδους οδήγησε στο συμπέρασμα ότι θα πρέπει να χορηγηθεί ατελής μεταχείριση σε

ορισμένο αριθμό άλλων INN και προϊόντων που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή και την παρασκευή τελικών φαρμακευτικών προϊόντων και ότι ο κατάλογος των προθεμάτων και καταλήξεων για άλατα και εστέρες των INN θα πρέπει να επεκταθεί·

ότι, στο πλαίσιο της εξέτασης, εξήχθη το συμπέρασμα ότι είναι σκόπιμο να διορθωθεί η κατάσταση όσον αφορά ορισμένα INN των οποίων η χρήση είναι κυρίως μη φαρμακευτική και τα οποία συμπεριελήφθησαν εκ παραδρομής μεταξύ αυτών των INN που ήδη τυγχάνουν ατελούς μεταχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Από την 1η Απριλίου 1997, η Κοινότητα χορηγεί επίσης ατελή μεταχείριση για τα INN που απαριθμούνται στο παράρτημα I, καθώς και στα άλατα, στους εστέρες και στις ένυδρες ενώσεις αυτών των προϊόντων.

*Άρθρο 2*

Από την 1η Απριλίου 1997, η Κοινότητα χορηγεί επίσης ατελή μεταχείριση για τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή και την παρασκευή τελικών φαρμακευτικών προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα II.

*Άρθρο 3*

Από την 1η Απριλίου 1997, τα προθέματα και καταλήξεις των INN, που μπορούν να τύχουν ατελούς μεταχείρισης, προστίθενται στον κατάλογο εκείνων που απαριθμούνται στο παράρτημα III.

*Άρθρο 4*

Από την 1η Απριλίου 1997, τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, μαζί με τα άλατα, τους εστέρες και τις ένυδρες ενώσεις των προϊόντων αυτών, δεν μπορούν πλέον να τυγχάνουν ατελούς μεταχείρισης.

*Άρθρο 5*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 3 Μαρτίου 1997.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

M. DE BOER

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

## INN που προστίθενται στον κατάλογο των προϊόντων που τυγχάνουν ατελούς μεταχείρισης

Κωδικός ΣΟ	CAS RN	Ονομασία
2844 40 30	113716-48-6	ιολοπρίδη (123 I)
	142481-95-6	τεχνήτιο (99m Tc) φουριφοσμίνη
2846 90 00	131069-91-5	γαδοθερσεταμίδη
	135326-11-3	γαδοξετικό οξύ
	138721-73-0	σπροδιαμίδη
2914 40 90	20098-14-0	ιδραμαντόνη
2916 39 00	71109-09-6	δεδαπροφένη
2918 30 00	22161-81-5	δεξκετοπροφένη
	112665-43-7	σερατροδάστη
2918 90 90	139403-31-9	πιμιπρόστη
2921 49 90	136236-51-6	ρασαγιλίνη
2922 49 70	6582-31-6	δαπαβουτάνη
2923 90 00	1794-75-8	θρωμίδιο του λαυρκετίου
2924 10 00	1675-66-7	αδελμιδρόλη
	129009-83-2	θερσεταμίδη
	62304-98-7	θυμαλφασίνη
	132787-19-0	τραδεκαμίδη
2924 29 90	147362-57-0	λοβιρίδη
	94497-51-5	ταμιδαροτένη
2925 19 80	144849-63-8	βισναφίδη
2925 20 00	137159-92-3	απιτανέλη
2926 90 80	147076-36-6	λαφλουνίμους
	137109-71-8	μπαλαζιπόνη
2928 00 90	141579-54-6	φενλευτόνη
2930 90 16	87573-01-1	σαλνακεδίνη
2930 90 70	112573-72-5	δεξεκαδοτρίλη
	90357-06-5	δικαλουταμίδη
	107023-41-6	ποβιλουκάστη
	81110-73-8	ρακεκαδοτρίλη
2931 00 50	132236-18-1	ζιφροσιλόνη
2931 00 80	114084-78-5	ιδαντρονικό οξύ
	124351-85-5	ινκαδρονικό οξύ
	63132-39-8	ολπαντρονικό οξύ
2932 99 70	105674-77-9	λανπροστόνη
2932 99 90	123407-36-3	αρτεφλένη
	132017-01-7	θερβαστατίνη
	149494-37-1	εβαλζοτάνη
	139110-80-8	ζαναμιβίρη
	151581-24-7	ιραλουκάστη
	110816-79-0	κρομογλικική λισετίλη
	113806-05-6	ολοπαταδίνη
2933 29 90	116684-92-5	γαλδανσετρόνη
	158682-68-9	ελισαρτάνη
	118072-93-8	ζοληντρονικό οξύ
	89371-44-8	ιμιδαπριλάτη
	138402-11-6	ιρβεσαρτάνη

Κωδικός ΣΟ	CAS RN	Όνομασία	
2933 39 95	119257-34-0	βεσιπιρδίνη	
	155415-08-0	ινογατράνη	
	121750-57-0	ιταμελίνη	
	144412-49-7	λαμιφιθάνη	
	155319-91-8	μανγαφοδιπύρη	
	150443-71-3	νικαναρτίνη	
	29876-14-0	νικοτρεδόλη	
	144035-83-6	πικλαμιδάστη	
	137795-35-8	σπειρογλουμίδη	
	147025-53-4	ταλσακλιδίνη	
	149488-17-5	τροβιδίνη	
	118248-91-2	φοδιπύρη	
	2933 40 10	127294-70-6	βαλοφλοξακίνη
		143383-65-7	πρεμαφλοξακίνη
143224-34-4		τελιναθίρη	
2933 40 90	96946-42-8	βεσιλικό κισατρακούριο	
	136668-42-3	κιφλαπώνη	
	158966-92-8	μοντελουκάστη	
2933 59 70	127266-56-2	αδατανσερίνη	
	106941-25-7	αδεφοβίρη	
	137234-62-9	βορικοναζόλη	
	150756-35-7	εφλετιριζίνη	
	151319-34-5	ζαλεπλόνη	
	119687-33-1	ιγανιδιπίνη	
	113852-37-2	κιδοφοβίρη	
	127759-89-1	λοβυκαβίνη	
	134208-17-6	μαζαπερτίνη	
	140945-32-0	μαπιναστίνη	
	96604-21-6	οκιναπλόνη	
	148504-51-2	ριπισαρτάνη	
	115762-17-9	ρυζαδολάνη	
	118420-47-6	ταγοριζίνη	
2933 79 00	74436-00-3	γεκλοσπορίνη	
	143943-73-1	λιρεκινίλη	
	106730-54-5	ολπρινόνη	
	135548-15-1	οξεκλοσπορίνη	
	145733-36-4	τασοσαρτάνη	
	143343-83-3	τοβορινόνη	
	148396-36-5	φραδαφιθάνη	
2933 90 95	137882-98-5	αβιτεσαρτάνη	
	114607-46-4	ακιταζονολάστη	
	120511-73-1	αναστροζόλη	
	134523-00-5	ατορβαστατίνη	
	128270-60-0	διβαλιρουδίνη	
	120081-14-3	γοραλατίδη	
	62568-57-4	εμιδελτίδη	
	105806-65-3	εφεγατράνη	
	142880-36-2	ιλομαστάτη	
	62732-44-9	ιπιδακρίνη	
	54278-85-2	ιωδίδιο του κανδεκουρονίου	
	139481-59-7	καντεσαρτάνη	
116287-14-0	λανπερισόνη		
112809-51-5	λετροζόλη		

Κωδικός ΣΟ	CAS RN	Ονομασία
2933 90 95 (συνέχεια)	116644-53-2	μιβεφραδίλη
	136122-46-8	μιπιτροβάνη
	144702-17-0	πομισαρτάνη
	132036-88-5	ραμοσετρόνη
	106308-44-5	ρυφιναμίδη
	144701-48-4	τελμισαρτάνη
	147059-72-1	τροβαφλοξακίνη
2934 10 00	51287-57-1	δενοτιβίρη
	138742-43-5	ζανκιρένη
	149079-51-6	καρταστεινή
	128312-51-6	κιναλουκάστη
	101001-34-7	παμικογρέλη
2934 20 90	136433-51-7	ταζοφελόνη
	146939-27-7	ζιπρασιδόνη
	144665-07-6	λουβελουζόλη
2934 90 60	150915-41-6	περοσπιρόνη
	130370-60-4	θατιμαστάτη
2934 90 70	133040-01-4	επροσαρτάνη
	135202-79-8	ιλονιδάπη
	114686-12-3	ιμιτροδάστη
	132418-36-1	ροκεπαφάντη
	132418-35-0	σετιπαφάντη
	125533-88-2	μοφαροτένη
	127045-41-4	παζυφλοξακίνη
2934 90 80	118292-40-3	ταζαροτένη
2934 90 98	151356-08-0	αφοθιρσένη
	143393-27-5	αζαλανστάτη
	149908-53-2	αζιμιλίδη
	138298-79-0	αλνεσπιρόνη
	152317-89-0	αλνιδιτάνη
	153420-96-3	ατιβεπρόνη
	150490-85-0	θερυπιπάμη
	122254-45-9	γλενθαστατίνη
	133099-04-4	δαριφενακίνη
	137500-42-6	δαρσιδομίνη
	114030-44-3	δεξπεμεδολάκη
	115464-77-2	ελοπιπραζόλη
	145781-32-4	ζολασαρτάνη
	82857-82-7	ιλεπκιμίδη
	104454-71-9	ιπενοξαζόνη
	143443-90-7	ιφετροβάνη
	154361-50-9	καπεκιταβίνη
	118288-08-7	λαφουτιδίνη
	78994-23-7	λεβορμελοξιφένη
	116476-16-5	λεβοσεμοτιαδίλη
	138068-37-8	λεπιρουδίνη
148152-63-0	ναπιτάνη	
84558-93-0	νετιβουδίνη	
131986-45-3	ξανομελίνη	
147432-77-7	ονταζολάστη	
103255-66-9	παζινακλόνη	
139225-22-2	παναμεσίνη	
123447-62-1	πρυλιφλοξακίνη	
141790-23-0	φοσιθουδίνη τιδοξίλη	

Κωδικός ΣΟ	CAS RN	Όνομασία	
2935 00 90	147536-97-8	βοσεντάνη	
	136817-59-9	δελαβιρδίνη	
	119905-05-4	δελεκαμίνη	
	112966-96-8	δομιτροβάνη	
	125279-79-0	ερσεντιλίδη	
	107753-78-6	ζαφιρλικάστη	
	139133-26-9	λεξιπαφάντη	
	154397-77-0	ναψαγατράνη	
	139133-27-0	νουπαφάντη	
	116649-85-5	ραματροβάνη	
	133276-80-9	σαμιξογρέλη	
	146623-69-0	σαπρισαρτάνη	
	149556-49-0	συσαλιμόδη	
	144494-65-5	τιροφιθάνη	
139308-65-9	τολαφεντρίνη		
2936 29 90	131875-08-6	λεξακαλκικόλη	
2937 10 10	152923-57-4	λουτροπίνη άλφα	
	9002-68-0	φολλιτροπίνη άλφα	
2937 22 00	103466-73-5	ενθουτική ικομετασόνη	
2937 29 90	144459-70-1	ροφλεπονίδη	
2937 99 00	124478-60-0	αγλεπριστόνη	
	140703-51-1	εξαμορελίνη	
	133107-64-9	ινσουλίνη λίσπρο	
	144743-92-0	τευερελίξη	
	2939 50 90	151581-23-6	απαξιφυλλίνη
2939 90 90	132210-43-6	κιπαμφυλλίνη	
	100324-81-0	λίσσοφυλλίνη	
	98833-92-2	στακοφυλλίνη	
2939 90 90	25775-90-0	ζυκαπσαϊκίνη	
	135905-89-4	μυρισετρόνη	
	117086-68-7	ρικασετρόνη	
2940 00 90	133692-55-4	σεπριλόξη	
2941 90 00	127785-64-2	θασιφουνγίνη	
	116853-25-9	κεφλουπρενάμη	
	122841-10-5	κεφοσελίση	
	156131-91-8	διμαδεκτίνη	
	123997-26-2	επρινομεκτίνη	
	149951-16-6	λεναπενέμη	
	108852-90-0	νεμορουδικίνη	
	159445-62-2	οριεντιπαρκίνη	
	156769-21-0	σανφετρινέμη	
	3001 90 99	120993-53-5	δεσιρουδίνη
	3002 10 91	143653-53-6	αμπκιξιμάδη
		156227-98-4	αφελιμομάδη
		148189-70-2	βοτουμουμάδη
		152923-56-3	δακλιξιμάδη
145832-33-3		δετουμομάδη	
142864-19-5		ενλιμομάδη	
152981-31-2		ινολιμομάδη	
151763-64-3		καπρομάδη	
150631-27-9		νακολομάδη ταφενατόξη	
159445-64-4		οδυλιμομάδη	
147191-91-1		πριλιξιμάδη	
153101-26-9	ρεγαβιρουμάδη		



Κωδικός ΣΟ	CAS RN	Ονομασία	
3002 10 95	143090-92-0	ανακίνα	
	143631-61-2	ατεξακίνη άλφα	
	154725-65-2	εποετίνη έψιλον	
	148363-16-0	εποετίνη ωμέγα	
	102786-52-7	επτακόγη άλφα (ενεργοποιημένη)	
	148637-05-2	κίμοστίμη	
	156679-34-4	λενερέπη	
	124146-64-1	μοβενακίνη	
	0-00-0	μοροκτοκόγη άλφα	
	148641-02-5	μυπλεστίμη	
	139076-62-3	οκτοκόγη άλφα	
	3003 39 00	0-00-0	πλυσονερμίνη
	3003 90 90	0-00-0	φυλαδεκτίνη
3507 90 90	143831-71-4	δορνάση άλφα	
	154248-97-2	ιμιγλυκεράση	
	149394-67-2	λεδισμάση	
	156616-23-8	μοντεπλάση	
	159445-63-3	νατεπλάση	
	155773-57-2	πεγοργοτείνη	
	3911 90 19	95522-45-5	κολεστιλάνη
3913 90 80	31512-74-0	χλωρίδιο του πολιξετονίου	
	39464-87-4	θητασιζοφίρανη	
	0-00-0	κερτοπαρίνη νατρίου	
	0-00-0	μινολτεπαρίνη νατρίου	



Καδικός ΣΟ	CAS RN	Ονομασία
2924 29 90	40188-45-2	3'-ακετυλ-4'-υδροξυδουτυρανιλίδιο
	144163-85-9	[(1S,3S,4S)-4-αμινο-1-βενζυλ-3-υδροξυ-5-φαινυλοπεντυλο]καρβαμιδικό τριτ-βουτύλιο
	32981-85-4	(2R,3S)-3-βενζαμιδο-2-υδροξυ-3-φαινυλοπροπιονικό μεθύλιο
	149451-80-9	[(1S,2S)-1-βενζυλο-2,3-διυδροξυπροπολυ]καρβαμιδικό τριτ-βουτύλιο
	1149-26-4	N-(βενζυλοξυκαρβονυλο)-L-βαλίνη
	116661-86-0	(2S,3S)-3-(τριτ-βουτοξυκαρβονυλαμινο)-2-υδροξυ-4-φαινυλοδουτυρικό οξύ
	98737-29-2	[(S)αλφα-[(S)-οξιρανυλο]φαιναιθυλο]κραβαμιδικό τριτ-βουτύλιο
	125971-96-2	2-[αλφα-(4-φθοροβενζοϋλο)βενζυλο]-4-μεθυλ-3-οξοδαλερανιλίδιο
	0-00-0	2-χλωρο-N-[2-(2-χλωροβενζοϋλο)-4-νιτροφαινυλ]ακεταμίδιο
2925 19 80	97338-03-9	(S)-3-(4-αμινοφαινυλο)-2-φθαλιμιδοπροπιονικό αιθύλιο υδροχλωρικό
	151860-15-0	μεσο-N-βενζυλο-3-νιτροκυκλοπροπανο-1,2-δικαρβοξυμίδιο
	94213-26-0	(S)-3-[4-[δισ(2-χλωροαιθυλο)αμινο]φαινυλο]-2-φθαλιμιδοπροπιονικό αιθύλιο υδροχλωρικό
2926 90 80	133481-10-4	(1-κυανοκυκλοεξυλο)οξικό αιθύλιο
	123632-23-5	4-(2,2,3,3-τετραφθοροπροποξυ)κινναμονιτρίλιο
	58311-73-2	p-τολουενοσουλφονικό (Z)-(2-κυανοβινυλο)τριμεθυλαμμώνιο
2928 00 90	94213-23-7	(Z)-[κυανο(2,3-διχλωροφαινυλο)μεθυλενο]καρβαζαμίδινη
2930 90 16	159453-24-4	N-(βενζυλοξυκαρβονυλο)-S-φαινυλο-L-κυστεΐνη
2930 90 70	136511-43-8	N-[2-[(ακετυλοθειο)μεθυλο]-3-(ο-τολυλ)-1-οξοπροπολυ]-L-μεθειονικό αιθύλιο
	159878-02-1	(1R,2S)-2-υδροξυ-3-χλωρο-1-(φαινυλοθειομεθυλο)προπολυκαρβαμιδικό βενζύλιο
2932 19 00	97148-39-5	(Z)-2-μεθοξυμινο-2-(2-φουρυλ)οξικό αμμώνιο
2932 29 80	517-23-7	αλφα-ακετυλο-γαμμα-βουτυρολακτόνη
	6559-91-7	4'-απομεθυλεπιποδοφυλλοτοξίνη
	39746-01-5	βενζοϊκό (3aR,4R,5R,6aS)-2-οξο-4-φορμυλεξάυδρο-2H-κυκλοπεντα[β]φουραν-5-ύλιο
	39521-49-8	(3aR,4bS,4R,4aS,5aS)-4-(5,5-διμεθυλο-1,3-διοξολαν-2-υλο)ελαΐδροκυκλοπροπα[3,4]κυκλοπεντα[1,2-b]φουραν-2(3H)-όνη
	976-70-5	3-οξοπρεγν-4-ενο-21,17-αλφα-καρβολακτόνη
2932 99 50	32981-86-5	10-αποακετυλοθακατίνη III
2932 99 70	7512-17-6	2-ακεταμιδο-2-αποξυ-βητα-D-γλυκοκυρανόζη
	79944-37-9	trans-6-αμινο-2,2-διμεθυλο-1,3-διοξεπαν-5-όλη
	125971-94-0	[(4R,6R)-2,2-διμεθυλο-6-(κυανομεθυλο)-1,3-διοξολαν-4-υλο]οξικό τριτ-βουτύλιο
	533-31-3	3,4-(μεθυλενοδιοξυ)φαινόλη
	467-55-0	3-βητα-υδροξυ-5-αλφα-σπειροσταν-12-όνη
2933 11 90	6150-97-6	δισ[(1,5-διμεθυλο-2,3-διυδρο-3-οξο-2-φαινυλο-1H-πυραζολ-4-υλο)μεθυλαμινο]μεθανοσουλφονικό μαγνήσιο
2933 19 90	27511-79-1	ημιθειικό 3-αμινοπυραζολο-4-καρβοξαμίδιο
2933 29 90	4897-25-0	1-μεθυλο-4-νιτρο-5-χλωροϊμιδαζόλιο
2933 39 95	142057-79-2	(RS)-2[(1-βενζυλο-4-πιπεριδυλο)μεθυλο]-5,6-διμεθοξυινδαν-1-όνη
	120014-07-5	2-[(1-βενζυλο-4-πιπεριδυλο)μεθυλενο]-5,6-διμεθοξυινδαν-1-όνη
	6935-27-9	βενζυλο(2-πυριδυλ)αμίνη
	32998-95-1	N-(τριτ-βουτυλο)-3-μεθυλοπυριδινό-2-καρβοξαμίδιο
	87848-95-1	6-βρωμο-2-πυριδυλο-p-τολυλοκετόνη
	5424-11-3	2,2-διφαινυλο-4-πιπεριδινόδαλερονιτρίλιο
	1619-34-7	κινουκλιδιν-3-όλη
	108555-25-5	1-[2-(4-μεθοξυφαινυλ)αιθυλο]-4-πιπεριδυλαμίνη διυδροχλωρική
	4046-24-6	5-(1-μεθυλο-4-πιπεριδυλο)-5H-διβενζο[α,d]κυκλοσπεν-5-όλη υδροχλωρική
	107256-31-5	1-μεθυλο-4-πιπεριδυλο-3-[2-(3-χλωροφαινυλ)αιθυλο]-2-πυριδυλοκετόνη υδροχλωρική
	139886-04-7	1-μεθυλο-1,2,5,6-τετραυδροπυριδινό-3-καρβαλδεϋδη-(E)-O-μεθυλοξίμη υδροχλωρική
	70708-28-0	1-(2-πυριδυλο)-3-(πυρρολιδιν-1-υλο)-1-(p-τολυλο)προπαν-1-όλη
	83949-32-0	p-τολουενοσουλφονικό 4-καρβοξυ-4-φαινυλοπιπεριδινό
	84449-80-9	χλωρίδιο του 1-[2-(4-καρβοξυφαινοξυ)αιθυλο]πιπεριδινίου
	6298-19-7	2-χλωρο-3-πυριδυλαμίνη
	38092-89-6	8-χλωρο-6,11-διυδρο-11-(1-μεθυλο-4-πιπεριδυλιδενο)-5H-βενζο[5,6]κυκλοσπεντα[1,2-b]πυριδίνη
	31255-57-9	3-[2-(3-χλωροφαινυλ)αιθυλο]πυριδινό-2-καρβονιτρίλιο

Κωδικός ΣΟ	CAS RN	Όνομασία
2933 40 10	105956-96-5	7-[3-(τριτ-βουτοξυκαρβονυλαμινο)πυρρολιδιν-1-υλο]-8-χλωρο-1-κυκλοπροπυλο-6-φθορο-4-οξο-1,4-διυδροκινολινο-3-καρβοξυλικό οξύ
	112811-72-0	1-κυκλοπροπυλο-6,7-διφθορο-8-μεθοξυ-4-οξο-1,4-διυδροκινολινο-3-καρβοξυλικό οξύ
	98349-25-8	1-κυκλοπροπυλο-6,7-διφθορο-4-οξο-1,4-διυδροκινολινο-3-καρβοξυλικό αιθύλιο
	86393-33-1	1-κυκλοπροπυλο-7-χλωρο-6-φθορο-4-οξο-1,4-διυδροκινολινο-3-καρβοξυλικό οξύ
2933 40 90	159878-04-3	(1S,2S)-3-[(3S,4aS,8aS)-3-τριτ-βουτυλοκαρβαμυλόλυπευδρο-2-ισοκινολυλ]-2-υδροξυ-1-(φαινυλοθειομεθυλο)προπυλοκαρβαμίδιο δενζύλιο
	159989-64-7	(3S,4aS,8aS)-N-(τριτ-βουτυλο)-2-[(2S,3S)-2-υδροξυ-3-(3-υδροξυ-2-μεθυλοθενζαμίδιο)-4-(φαινυλοθειο)δουτυλ]πευδροϊσοκινολινο-3-καρβοξυαμίδιο
	159989-65-8	(3S,4aS,8aS)-N-(τριτ-βουτυλο)-2-[(2S,3S)-2-υδροξυ-3-(3-υδροξυ-2-μεθυλοθενζαμίδιο)-4-(φαινυλοθειο)δουτυλ]πευδροϊσοκινολινο-3-καρβοξυαμίδιο-μεθανοσυλφονικό οξύ (1:1)
	64228-78-0	δισ[3-[1-(3,4-διμεθοξυθενζύλιο)-6,7-διμεθοξυ-1,2,3,4-τετραυδρο-2-ισοκινολυλο]προπιονικό ]πενταμεθυλένιο-οξαλικό οξύ (1:2)
	1087-69-0	(9S,13S,14S)-3-μεθοξυμορφινάνη υδροχλωρική
	120578-03-2	3-[(E)-2-(7-χλωρο-2-κινολυλο)δινυλο]θενζαλδεϋδη
	2933 59 70	56177-80-1
3056-33-5		N-(9-ακετυλ-6-οξο-6,9-διυδρο-1H-πυριν-2-υλ)ακεταμίδιο
10310-21-1		2-αμινο-6-χλωροπυρίνη
150378-17-9		(2R,4S)-2-θενζύλιο-5-[2-(τριτ-βουτυλοκαρβαμυλο)-4-(3-πυριδυλομεθυλο)πιπεραζιν-1-υλ]-4-υδροξυ-N-[(1S,2R)-2-υδροξυινδαν-1-υλο]βαλεραμίδιο
124832-31-1		N-(θενζύλιοξυκαρβονυλο)-L-βαλινικό 2-[(2-αμινο-6-οξο-1,6-διυδρο-9H-πυριν-9-υλο)μεθοξυ]αιθύλιο
150323-35-6		(3S)-1-(τριτ-βουτοξυκαρβονυλο)-3-(τριτ-βουτυλοκαρβαμυλο)πιπεραζίνη
112733-45-6		(2,4-διοξο-7-χλωρο-1,2,3,4-τετραυδροκινναζολιν-1-υλ)οξικό αιθύλιο
149062-75-9		1,3-διχλωρο-6,7,8,9,10,12-εξαυδροαζεπινό[2,1-b]κινναζολίνη υδροχλωρική
41202-77-1		1-(2,3-διχλωροφαινυλο)πιπεραζίνη υδροχλωρική
157810-81-6		θειικό (2R,4S)-2-θενζύλιο-5-[2-(τριτ-βουτυλοκαρβαμυλο)-4-3(3-πυριδυλομεθυλο)πιπεραζιν-1-υλ]-4-υδροξυ-N-[(1S,2R)-2-υδροξυινδαν-1-υλο]βαλεραμίδιο
147539-21-7		ισοπροπυλο[2-(πιπεραζιν-1-υλο)-3-πυριδυλ]αμίνη
71-30-7		κυτοσίνη
35386-24-4		1-(2-μεθοξυφαινυλο)πιπεραζίνη
5464-78-8		1-(2-μεθοξυφαινυλο)πιπεραζίνη υδροχλωρική
56177-80-1		2-αιθοξυ-5-φθοροπυριμιδιν-4(1H)-όνη
111641-17-9		4-(πιπεραζιν-1-υλο)-2,6-δισ(πυρρολιδιν-1-υλο)πυριμιδίνη
68-94-0		πυριν-6(1H)-όνη
70849-60-4		1-(ο-τολυλο)πιπεραζίνη υδροχλωρική
145012-50-6		(7RS,9aRS)-υπερυδροπυριδο[1,2-a]πυραζιν-7-υλομεθανόλη
64090-19-3		1-(4-φθοροφαινυλο)πιπεραζίνη διυδροχλωρική
59703-00-3		χλωρίδιο του 4-αιθυλο-2,3-διοξοπιπεραζινο-1-καρβονυλίου
2210-93-7		χλωρίδιο του 1-φαινυλοπιπεραζινίου
41202-32-8		1-(2-χλωροφαινυλο)πιπεραζίνη υδροχλωρική
13078-15-4	1-(3-χλωροφαινυλο)πιπεραζίνη υδροχλωρική	
2933 69 80	58909-39-0	τετραυδρο-2-μεθυλο-3-θειοξο-1,2,4-τριαζινο-5,6-διόνη
2933 79 00	135297-22-2	(3S,4R)-3-[(R)-1-(τριτ-βουτυλοδιμεθυλοσυλοξυ)αιθυλο]-4-[(1R,3S)-3-μεθοξυ-2-οξοκυκλοεξυλ]αζετιδιν-2-όνη
	75363-99-4	(2R,5R,6S)-6-[(R)-1-υδροξυαιθυλο]-3,7-διοξο-1-αζαδικυκλο[3.2.0]επτανο-2-καρβοξυλικό p-νιτροθενζύλιο
	141316-45-2	5-μεθοξυ-2-οξο-1-(1-υδροξυαιθυλο)1,2,5,6,7,8,8a,8b-οκταυδροαζετο[2,1-a]σινδολο-4-καρβοξυλικό κάλιο
	141646-08-4	5-μεθοξυ-2-οξο-1-(1-υδροξυαιθυλο)1,2,5,6,7,8,8a,8b-οκταυδροαζετο[2,1-a]σινδολο-4-καρβοξυλικό 1-[(κυκλοεξυλοξυ)καρβονυλ]οξυαιθύλιο
132127-34-5	(3R,4S)-3-υδροξυ-4-φαινυλαζετιδιν-2-όνη	
2933 90 60	59469-29-3	δισ(μηλεϊνικό) [5-2(2-φθοροφαινυλο)-7-χλωρο-2,3-διυδρο-1H-1,4-θενζοδιαζεπιν-2-υλομεθυλ]αμμώνιο
	59467-69-5	1-μεθυλο-6-(2-φθοροφαινυλο)-8-χλωρο-3a,4-διυδρο-3H-ιμιδαζο[1,5-a][1,4]βενζοδιαζεπίνη
	59467-63-9	2-(νιτρομεθυλενο)-5-(2-φθοροφαινυλο)-7-χλωρο-2,3-διυδρο-1H-1,4-θενζοδιαζεπίνη
	59469-63-5	4-οξείδιο της 3-μεθυλο-2-(νιτρομεθυλενο)-5-(2-φθοροφαινυλο)-7-χλωρο-2,3-διυδρο-1H-1,4-θενζοδιαζεπίνης
	59467-64-0	[5-(2-φθοροφαινυλο)-7-χλωρο-2,3-διυδρο-1H-1,4-θενζοδιαζεπιν-2-υλο]μεθυλαμίνη

Κωδικός ΣΟ	CAS RN	Όνομασία
2933 90 95	130404-91-0	N-[(R)-2-((R)-2-(2-αδαμαντυλοξυκαρβονυλ)αμινο)-3-(1H-ινδολ-3-υλο)-2-μεθυλ-1-οξοπροπυλ]αμινο)-1-φαινο- λαιθυλ]ηλεκτραμινικό οξύ-1-μεθυλαμινο-D-γλυκιστόλη (1:1)
	134575-17-0	μεσο-3-αζαδικυκλο[3.1.0]εξ-6-υλοκαρβαμιδικό τριτ-βουτύλιο
	41340-36-7	2-(7-αιθυλο-1H-ινδολ-3-υλ)αιθανόλη
	95885-13-5	5-αιθυλο-4-(2-φαινοξυαιθυλο)-4H-1,2,4-τριαζολ-3(2H)-όνη
	122536-48-5	3-[(S)-3-(L-αλανυλαμινο)πυρρολιδιν-1-υλο]-1-κυκλοπροπυλο-6-φθορο-4-οξο-1,4-διυδρο-1,8-ναφθυριδινο-3-καρβο- ξυλικό οξύ υδροχλωρικό
	122536-91-8	7-[(S)-3-[(S)-2-(τριτ-βουτοξυκαρβονυλαμινο)-1-οξοπροπυλαμινο]πυρρολιδιν-1-υλο]-1-κυκλοπροπυλο-6-φθορο-4- οξο-1,4-διυδρο-1,8-ναφθυριδινο-3-καρβοξυλικό οξύ
	144034-80-0	διμεθυλο[2-[5-(1H-1,2,4-τριαζολ-1-υλομεθυλ)ινδολ-3-υλ]αιθυλο]αμίνη
	112193-77-8	διζ(θειικό) 1,4,7,10-τετρααζονιακυκλοδωδεκάνιο
	66635-71-0	2,3-διυδρο-1H-πυρρολιζινο-1-καρβοξυλικό ισοπροπίλιο
	141113-28-2	(E)-(+)-2-(2,4-διφθοροφαινυλο)-1-[3-[4-(2,2,3,3-τετραφθοροπροποξυ)στυρυλο]-1H-1,2,4-τριαζολ-1-υλο]-3-(1H- 1,2,4-τριαζολ-1-υλο)προπαν-2-όλη
	141113-41-9	(R)-2-(2,4-διφθοροφαινυλο)-3-(1H-1,2,4-τριαζολ-1-υλο)προπανο-1,2-διόλη
	54196-61-1	2',5-διχλωρο-2-(3-μεθυλο-4H-1,2,4-τριαζολ-4-υλο)βενζοφαινόνη
	54196-62-2	2',5-διχλωρο-2-[5-μεθυλο-3-(υδροξυμεθυλο)-4H-1,2,4-τριαζολ-4-υλο]βενζοφαινόνη
	0-00-0	θειικό 1,4,7,10-τετρααζακυκλοδωδεκανο-1,4,7-τριοξικό οξύ
	160194-26-3	2-ιωδο-4-(1H-1,2,4-τριαζολ-1-υλομεθυλ)ανιλίνη
	122665-86-5	[3-(κυανομεθυλ)-4-οξο-3,4-διυδροφθαλαζιν-1-υλ]οξικό αιθύλιο
	100361-18-0	1-κυκλοπροπυλο-4-οξο-6-φθορο-7-χλωρο-1,4-διυδρο-1,8-ναφθυριδινο-3-καρβοξυλικό οξύ
	122536-66-7	[(S)-1-μεθυλ-2-οξο-2-[(S)-πυρρολιδιν-3-υλαμινο]αιθυλο]καρβαμιδικό τριτ-βουτύλιο
	140629-77-2	[(RS)-πυρρολιδιν-3-υλο] καρβαμιδικό τριτ-βουτύλιο
	96107-94-7	1H-τετραζολο-5-καρβοξυλικό αιθύλιο, άλας νατρίου
	3641-08-5	1H-1,2,4-τριαζολο-3-καρβοξαμίδιο
	4928-88-5	1H-1,2,4-τριαζολο-3-καρβοξυλικό μεθύλιο
	4928-87-4	1H-1,2,4-τριαζολο-3-καρβοξυλικό οξύ
	6969-71-7	1,2,4-τριαζολο[4,3-a]πυριδιν-3(2H)-όνη
	96034-57-0	trans-4-υδροξυ-1-(4-νιτροβενζυλοξυκαρβονυλο)-L-πρόλινη
	36916-19-5	5-χλωρο-2-(3-μεθυλο-4H-1,2,4-τριαζολ-4-υλο)βενζοφαινόνη
	38150-27-5	5-χλωρο-2-[5-μεθυλο-3-(υδροξυμεθυλο)-4H-1,2,4-τριαζολ-4-υλο]βενζοφαινόνη
2934 10 00	64485-88-7	(Z)-2-(2-αμινοθιαζολ-4-υλο)-2-(μεθοξυμινο)οξικό αιθύλιο
	154212-59-6	ανθρακικό θιαζολ-5-υλομεθύλιο 4-νιτροφαινόλιο υδροχλωρικό
	155213-67-5	(1S,2S,4S)-1-βενζυλ-2-υδροξυ-4-[(2S)-2-[3-(2-ισοπροπυλοθιαζολ-4-υλομεθυλο)-3-μεθυλοουρεΐδο]-3-μεθυλοδοουτρα- μιδο]-5-φαινυλοπεντυλοκαρβαμιδικό θιαζολ-5-υλομεθύλιο
	38585-74-9	θιαζολ-5-υλομεθανόλη
	154212-61-0	N-[2-ισοπροπυλοθιαζολ-4-υλομεθυλο(μεθυλο)καρβαμούλο]-L-βαλίνη
	88046-01-9	καρβαμιδοθειοϊκό 2-γουανιδινοθιαζολ-4-υλομεθύλιο διυδροχλωρικό
	76823-93-3	1-[4-[(2-κυανοαιθυλο)θιομεθυλο]θιαζολ-2-υλο]γουανιδίνη
	139340-56-0	μεθανοσυλφονικό {5-[(Z)-3,5-δι(τριτ-βουτυλ)-4-υδροξυβενζυλιδενο]-4-οξο-4,5-διυδροθιαζολ-2-υλο}αμμώνιο
	66215-71-2	(Z)-2-μεθοξυμινο-2-[2-(τριτυλαμινο)θιαζολ-4-υλ]οξικό οξύ
	66339-00-2	2-(υδροξυμινο)-2-[2-(τριτυλαμινο)θιαζολ-4-υλ]οξικό αιθύλιο υδροχλωρικό
	65872-41-5	(Z)-2-(2-αμινοθιαζολ-4-υλο)-2-μεθοξυμινοοξικό οξύ
	171485-87-3	οξικό 2-[4-(2-αμινο-4-οξο-4,5-διυδροθιαζολ-5-υλομεθυλο)φαινοξυμεθυλο]-2,5,7,8-τετραμεθυλοχρωμω-6-ύλιο
	64486-18-6	(Z)-2-[2-(χλωροακεταμίδο)θιαζολ-4-υλο]-2-(μεθοξυμινο) οξικό οξύ
2934 20 50	80756-85-0	(Z)-2-(2-αμινοθιαζολ-4-υλο)-2-μεθοξυμινοθειοοξικό S-(βενζοθιαζολ-2-ύλιο)
2934 20 90	87691-88-1	1-(1,2-βενζισοθιαζολ-3-υλο)πιπεραζίνη υδροχλωρική

Κωδικός ΣΟ	CAS RN	Ονομασία
2934 90 50	111974-69-7 42399-49-5	2-[2-(4-(διδενζο[b,η][1,4]θειαζεπιν-11-υλο)πιπεραζιν-1-υλ)αιθοξυ)αιθανόλη (2S,3S)-2-(4-μεθοξυφαινυλο)-3-υδροξυ-2,3-διυδρο-1,5-θενζοθειαζεπιν-4(5H)-όνη
2934 90 60	117829-20-6 115787-67-2 161005-84-1 104795-66-6 104795-68-8 104795-67-7 63675-74-1 138564-59-7 112887-68-0	2-αμινο-7-θειανυλο-1,7-διυδρο-4H-πυρριλο[2,3-d]πυριμιδιν-4-όνη, υδροχλωρική 2-(2-αμινο-5-νιτρο-6-οξο-1,6-διυδροπυριμιδιν-4-υλο)-3-(3-θειανυλο)προπιονιτριλίο (S)-N,N-διμεθυλο-[3-(2-θειανυλο)-3-(1-ναφθυλοξυ)προπυλ]αμίνη-φωσφορικό οξύ (1:1) 3-ισοπροποξυ-5-μεθοξυ-N-(1H-τετραζολ-5-υλο)θενζο[b]θειοφαινο-2-καρβοξαμίδιο 3-ισοπροποξυ-5-μεθοξυ-N-(1H-τετραζολ-5-υλο)θενζο[b]θειοφαινο-2-καρβοξαμίδιο, άλας νατρίου 3-ισοπροποξυ-5-μεθοξυ-N-(1H-τετραζολ-5-υλο)θενζο[b]θειοφαινο-2-καρβοξαμίδιο-1H-ιμιδαζόλιο (1:1) 6-μεθοξυ-2-(4-μεθοξυφαινυλο)θενζο[b]θειοφαινόιο 5-μεθυλο-2-(2-νιτροανιλίνο)θειοφαινο-3-καρβονιτριλίο N[5-(2-μεθυλ-4-οξο-1,4-διυδροκινναζολιν-6-υλομεθυλο)μεθυλαμινο]-2-θενούλο)-L-γλουταμινικό οξύ
2934 90 70	25229-97-4	2-κυανο-3-μορφολινοακρυλαμίδιο
2934 90 80	119221-49-7 147086-81-5	5-[(2-αμινοαιθυλ)αμινο]-2-(2-διαιθυλαμινοαιθυλο)-2H-[1]θενζοθειοπυρανο[4,3,2-cd]ινδαζολ-8-όλη 7,7-διοξειδίο του (4S,6S)-5,6-διυδρο-6-μεθυλο-4H-θειενο[2,3-b]θειοπυραν-4-όλη
2934 90 98	71420-85-4 110314-42-6 58-61-7 29706-84-1 110351-94-5 152305-23-2 147027-10-9 4097-22-7 139264-17-8 126429-09-2 126813-11-4 125995-03-1 131988-19-7 107452-89-1 27255-72-7 104218-44-2 32231-06-4 55612-11-8 147126-62-3 51762-51-7 0-00-0 140841-32-3 94732-98-6 131986-28-2	7-αμινο-3-[1-(σουλφομεθυλο)-1H-τετραζολ-5-υλοθειομεθυλο]-3-κεφεμ-4-καρβοξυλικό οξύ, άλας νατρίου 5-[(θενζοφουρανο-2-υλοκαρβονυλ)αμινο]ινδολο-2-καρβοξυλικό οξύ αδενοσίνη 3'-αζιδο-3'-αποξυ-5'-Ο-τριτυλοθυμιδίνη (S)-4-αιθυλ-4-υδροξυ-7,8-διυδρο-1H-πυρανο[3,4-η]ινδολίζινο-3,6,10(4H)-τριόνη (S)-4-(4-αμινοθενζυλ)οξαζολιδιν-2-όνη (2R,5S)-5-(4-αμινο-2-οξο-1,2-διυδροπυριμιδιν-1-υλ)-1,3-οξαθειολανο-2-καρβοξυλικό (1R,2S,5R)-μενθύλιο 2',3'-διαποξυαδενοσίνη (S)-4-[[3-(2-διμεθυλαμινοαιθυλο)-1H-ινδολ-5-υλο]μεθυλο]οξαζολιδιν-2-όνη 2-(διχλωρομεθυλο)-4,5-διυδρο-5-(4-μεσυλοφαινυλ)οξαζολ-4-υλομεθανόλη (4R,5R)-2-(διχλωρομεθυλο)-4,5-διυδρο-5-(4-μεσυλοφαινυλ)οξαζολ-4-υλομεθανόλη (4R,6R)-6-[2-[5-ισοπροπυλο-3-φαινυλο-4-(φαινυλοκαρβαμούλο)-2-(4-φθοροφαινυλο)πυρρολ-1-υλ]αιθυλ]-4-υδροξυ-τεταύδρο-2H-πυραν-2-όνη ιωδίδιο του 3-(4-εξυλοξυ-1,2,5-θειαδιαζολ-3-υλο)-1-μεθυλοπυριδινίου ωμεγα-κονοτοξίνη M VIIA 3-μεθυλο-7-(φαινυλακεταμίδιο)-3-κεφεμ-4-καρβοξυλικό οξύ 3'-Ο-μεσυλο-5'-Ο-τριτυλοθυμιδίνη 1-πιπερονυλοπιπεραζίνη 5'-Ο-τριτυλοθυμιδίνη (2R,5R)-5-υδροξυ-1,3-οξαθειολανο-3-καρβοξυλικό (1R,2S,5R)-μενθύλιο 3-υδροξυ-7-(φαινυλακεταμίδιο)κεφαμ-4-καρβοξυλικό δενζυδρύλιο (1R,2S,3S,6R)-[(S)-1-φαινυλαιθυλ]-3,6-εποξυτετραυδροφθαλιμίδιο 6-[3-φθορο-5-(4-μεθοξυτετραυδροπυραν-4-υλο)φαινοξυμεθυλο]-1-μεθυλο-2-κινολόνη 1-(1-[3-[2-(4-φθοροφαινυλο)-1,3-διοξολαν-2-υλο]προπυλο]-4-πιπεριδυλο)-2,3-διυδρο-1H-δενζιμιδαζόλο-2-θειόνη 3-(4-χλωρο-1,2,5-θειαδιαζολ-3-υλο)πυριδίνη
2935 00 90	151140-66-8 112101-81-2 120298-38-6 150975-95-4 84522-34-9	(4-αμινο-3-ιωδοφαινυλο)-N-μεθυλομεθανοσουλφοναμίδιο 5-[(R)-(2-αμινοπροπυλο)]-2-μεθοξυθενζενοσουλφοναμίδιο 7,7-διοξειδίο του N-(5,6-διυδρο-6-μεθυλο-2-σουλφαμούλο-4H-θειενο[2,3-b]θειοπυρανο-4-υλ)ακεταμίδιο 5-μεθανοσουλφοναμιδοϊνδολο-2-καρβοξυλικό οξύ 4-[2-(5-μεθυλοπυραζινο-2-καρβοξαμίδιο)αιθυλο]θενζενοσουλφοναμίδιο του νατρίου
2939 10 00	66820-84-6	(RS)-τετραυδροπαπαβερίνη υδροχλωρική
2940 00 90	13035-61-5	1,2,3,5-τετραακετυλο-8ητα-D-ριβοφουρανόζη

Κωδικός ΣΟ	CAS RN	Όνομασία
3824 90 64	330-95-0 0-00-0	1,3-δις(4-ντιροφαινυλ)ουρία-4,6-διμεθυλοπυριμιδιν-2-όλη (1:1)
	104832-01-1	Ενδιάμεσα συμπυκνώματα που λαμβάνεται από πηγή ζύμωσης γενετικά τροποποιημένης <i>Escherichia coli</i> , γενετικά τροποποιημένη που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή φαρμάκων της κλάσης αριθ. 3002 ΕΣ
	0-00-0	(R)-6,7-διμεθοξυ-2-μεθυλο-1-(3,4,5-τριμεθοξυβενζυλο)-1,2,3,4-τετραυδροϊσοκινολίνη-διβενζουόλο-L-τρυγικό οξύ (1:1)
	0-00-0	Ενδιάμεσα συμπυκνώματα που λαμβάνονται από πηγή ζύμωσης <i>Micromonospora purpurea</i> που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή των αντιβιοτικών θεικής γενταμικίνης (INN) και ισεπαμικίνης (INN)
	0-00-0	Ενδιάμεσο συμπύκνωμα που λαμβάνεται από πηγή ζύμωσης γενετικά τροποποιημένης <i>Escherichia coli</i> , που περιέχει παράγοντα διέγερσης σχηματισμού αποικιών ανθρώπινων μακροφάγων κοκκιοκυττάρων, για χρήση στην παραγωγή φαρμάκων του αριθ. ΕΣ 3002
	0-00-0	Ενδιάμεσο συμπύκνωμα που λαμβάνεται από πηγή ζύμωσης γενετικά τροποποιημένης <i>Escherichia coli</i> , που περιλαμβάνει ανθρώπινη ιντερφερόνη α-2d για χρήση στην παραγωγή φαρμάκων του αριθ. ΕΣ 3002
3824 90 95	0-00-0	7-γλωρο-2-οξοεπτανοϊκό αιθύλιο, με μορφή διαλύματος σε τουλουόλιο
3911 90	162430-94-6	1,6-εξανδιαμίνη, πολύμερο με 1,10-διβρωμοδεκάνιο
3913 90 80	83513-48-8	δαναπαροΐδη νατριούχη

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Προσθήκες στον κατάλογο των προθεμάτων και των καταλήξεων οι οποίες, σε συνδυασμό με τα INN, περιγράφουν τα άλατα, τους εστέρες και τις ένυδρες ενώσεις αυτών των INN

ακετουρικό	κυκλοπετανοπροπιονικό
N-ακετυλογλυκινικό	κυκλοτικό
ακιστρικό	κυπιονικό
ακοξύλο	λαυρίλο
αμσονικό	λαυριλοθειικό
βεζομίλο	λαυρυλό
βενζαΐνη	λαυρυλοθειικό
βουκυκλικό	μεγαλλικό
βουναψιλικό	4-μεθυλοβικυκλο[2.2.2]οκτ-2-ενο-1-καρβοξυλικό
βουτεπρικό	μεταμπονικό
βουτυλο-εστέρας	μοφετίλο
δαπροπικό	νατρικό λαυριλοθειικό
δεανίλο	νατρικό λαυρυλοθειικό
δεκίλο	ξιναφοϊκό
διβουδινικό	οκτίλο
διβουνικό	ολαμίνη
διγολίλο	οξογλουρικό
διεθανολαμίνη	πενδετίδη
N,N-διμεθυλο-δ-ητα-αλανίνη	πιβοξετίλο
διολαμίνη	προξετίλο
δοκοσίλο	1-πυρρολιδινοεθανόλη
δοφωσφορικό	στεαγλικό
εδαμίνη	τενοϊκό
εδισυλικό	τεπροσυλικό
εθανολαμίνη	τετραδεκυλο υδρογονοφωσφορικό
εθυλενοδιαμίνη	τοφεσιλικό
επολαμίνη	τριεθανολαμίνη
ερβουμίνη	τρικλοφενικό
εταθονικό	τριφλουτικό
ιβενζικό	τρολαμίνη
ισοκαπροϊκό	τρομεθαμίνη
καρβεσιλικό	τρομεταμόλη
κυκλοτικό	τροξουνδικό
κιπιονικό	υβενζικό
κλοσίλικό	ο-(4-υδροξυβενζοϊλο)βενζοϊκό
κλοσυλικό	υκλικό
κροδεφικό	φαρνεσίλο
κρομακικό	φενδιζοϊκό
κρομεσιλικό	φοστεδικό
	p-χλωροβενζενοσουλφονικό



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

## INN που δεν πρέπει να τυγχάνουν ατελούς μεταχείρισης

Κωδικός ΣΟ	CAS RN	Ονομασία
2903 22 00	79-01-6	τριχλωροαιθυλένιο
2903 30 10	811-97-2	νορφλουράνη
2903 51 10	58-89-9	λινδάνη
2906 21 00	100-51-6	θενζυλική αλκοόλη
2915 29 00	82279-57-0	ψευδάργυρος οξικός, βασικός
2922 41 00	56-87-1	λυσίνη
2922 42 90	56-86-0	γλουταμινικό οξύ
2922 49 10	56-40-6	γλυκίνη
2922 50 00	72-19-5	θρεονίνη
2923 10 10	67-48-1	χλωρίδιο της χολίνης
2928 00 90	79-17-4	πιμαγεδίνη
2930 90 20	111-48-8	θειοδιγλυκόλη
2933 90 95	73-22-3	τρυπτοφάνιο
3102 70 10	156-62-7	καρβιμίδιο ασβεστίου
3904 61 10	9002-84-0	πολιτέφη
3906 90 90	54182-57-9	καρβομέρη
3907 20	0-00-0	μακρογόλη εστέρας
3907 20 12	25322-68-3	μακρογόλη
3907 20 21	25301-02-4	τυλοξαπόλη
3907 60 10	25038-59-9	πεγοτεράτη
3908 10 00	25038-54-4	πολικαπράμη
3910 00 00	9006-65-9	διμετικόνη
3912 20 11	9004-70-0	πυροξυλίνη
3912 31 00	9000-11-7	καρμελλόζη
3912 39 80	8063-82-9	υπρομελλόζη

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 468/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαρτίου 1997

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών  
κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96<sup>(2)</sup>,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης και για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, αποκαλούμενη στο εξής «αντιπροσωπευτική τιμή», καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής<sup>(4)</sup> ότι η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του προαναφερόμενου κανονισμού·

ότι η αντιπροσωπευτική τιμή της μελάσσας υπολογίζεται για ένα τόπο διέλευσης των κοινοτικών συνόρων, ο οποίος είναι το Άμστερνταμ· ότι η τιμή αυτή πρέπει να υπολογίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, οι οποίες διατυπώνονται βάσει των τιμών αυτής της αγοράς προσαρμοζόμενων σε συνάρτηση με τις ενδεχόμενες διαφορές ποιότητας σε σχέση με τον ποιοτικό τύπο· ότι ο ποιοτικός τύπος της μελάσσας καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι, για τη διαπίστωση των πλέον ευνοϊκών δυνατοτήτων αγοράς στη διεθνή αγορά, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη όλες οι πληροφορίες σχετικά με τις προσφορές που έγιναν στη διεθνή αγορά, οι τιμές που διαπιστώθηκαν σε σημαντικές αγορές στις τρίτες χώρες και οι πράξεις πώλησης που συνήφθησαν στο πλαίσιο των διεθνών συναλλαγών, στοιχεία τα οποία η Επιτροπή πληροφορείται είτε μέσω των κρατών μελών είτε με τα δικά της μέσα· ότι, για τη διαπίστωση αυτή, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, μπορεί να βασιστεί κανείς σε ένα μέσο όρο πολλών τιμών, με την προϋπόθεση ότι αυτός ο μέσος όρος μπορεί να θεωρηθεί αντιπροσωπευτικός της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι δεν λαμβάνονται υπόψη πληροφορίες όταν το εμπόρευμα δεν είναι υγιές, ανόθευτο και σύμφωνο με τα συναλ-

λακτικά ήθη ή όταν η τιμή που αναφέρεται στην προσφορά δεν αφορά παρά μόνο μία μικρή και μη αντιπροσωπευτική ποσότητα της αγοράς· ότι, επίσης, πρέπει να αποκλεισθούν οι τιμές προσφοράς που μπορούν να θεωρηθούν μη αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς·

ότι, για να ληφθούν συγκρίσιμα στοιχεία με τη μελάσσα του ποιοτικού τύπου, πρέπει οι τιμές, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης μελάσσας, να αυξάνονται ή να μειώνονται σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της εφαρμογής του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68·

ότι μία αντιπροσωπευτική τιμή μπορεί να διατηρηθεί κατ'εξαιρεσην αμετάβλητη κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, εφόσον η τιμή προσφοράς που αποτέλεσε βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της αντιπροσωπευτικής τιμής δεν υπέπεσε στην αντίληψη της Επιτροπής και εφόσον οι διαθέσιμες τιμές προσφοράς, οι οποίες δεν φαίνεται να είναι αρκούντως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς, θα οδηγούσαν σε απότομες και σημαντικές μεταβολές της αντιπροσωπευτικής τιμής·

ότι, εφόσον υπάρχει μία διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95· ότι, σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς·

ότι η εφαρμογή αυτών των διατάξεων συνεπάγεται τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Μαρτίου 1997.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 141 της 24. 6. 1995, σ. 12.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 145 της 27. 6. 1968, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1997.

Για την Επιτροπή  
Franz FISCHLER  
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος <sup>(2)</sup>
1703 10 00 <sup>(1)</sup>	8,39	—	0,00
1703 90 00 <sup>(1)</sup>	12,23	—	0,00

<sup>(1)</sup> Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

<sup>(2)</sup> Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 469/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαρτίου 1997

για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,  
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 424/97 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 424/97 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των

επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 424/97 είναι τροποποιημένες σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Μαρτίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 65 της 6. 3. 1997, σ. 17.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 12ης Μαρτίου 1997, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 9100	38,15 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	36,11 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9950	<sup>(2)</sup>
1701 12 90 9100	38,15 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	36,11 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9950	<sup>(2)</sup>
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4147
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 9100	41,47
1701 99 10 9910	40,86
1701 99 10 9950	40,86
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4147

<sup>(1)</sup> Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17α παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81.

<sup>(2)</sup> Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 470/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**  
**της 12ης Μαρτίου 1997**

**για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 30ή τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1464/96**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1599/96 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1464/96 της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 1996, περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης <sup>(3)</sup>, την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής:

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1464/96, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά:

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την 30ή τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Για την 30ή τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1464/96, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 43,862 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Μαρτίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 43.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 187 της 26. 7. 1996, σ. 42.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 471/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Μαρτίου 1997

**για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Μαρτίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 12ης Μαρτίου 1997, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	
0702 00 15	204	55,5	
	212	95,7	
	624	149,3	
	999	100,2	
0709 10 10	220	197,0	
	999	197,0	
0709 90 73	052	102,7	
	204	81,0	
	999	91,8	
0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052	51,8	
	204	47,2	
	212	49,0	
	448	24,1	
	600	51,5	
	624	51,1	
	999	45,8	
0805 30 20	052	54,6	
	400	65,3	
	600	78,7	
	999	66,2	
0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59	060	61,3	
	388	102,4	
	400	89,4	
	404	85,0	
	508	93,0	
	512	85,5	
	528	107,6	
	999	89,2	
	0808 20 31	039	97,7
		388	65,7
400		89,6	
512		69,0	
528		72,7	
999		78,9	

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».



**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 472/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 12ης Μαρτίου 1997

σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον όγδοο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/96

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1581/96<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/96 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, προκηρύχθηκε διαρκής διαγωνισμός για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2081/96 και λαμβανομένης ιδίως υπόψη της κατάστασης καθώς και της προβλεπόμενης εξέλιξης της αγοράς ελαιόλαδου στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά και με βάση τις προσφορές που έχουν παραληφθεί, καθορίζονται τα μέγιστα ποσά των επιστροφών κατά την εξαγωγή· ότι ο διαγωνισμός κατακυρώνεται στους συμμετέχοντες των οποίων η προσφορά ανέρχεται στο επίπεδο του μεγίστου ορίου της επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προαναφέρθηκαν οδηγεί στον καθορισμό των μέγιστων ορίων των επιστροφών κατά την εξαγωγή στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης λιπαρών ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Τα μέγιστα όρια των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον όγδοο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/96 καθορίζονται στο παράρτημα με βάση τις υποβληθείσες προσφορές για τις 9 Μαρτίου 1997.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Μαρτίου 1997.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 11.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 279 της 31. 10. 1996, σ. 17.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 12ης Μαρτίου 1997, σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον όγδοο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/96

(σε Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντων	Ποσό επιστροφών
1509 10 90 9100	28,00
1509 10 90 9900	—
1509 90 00 9100	31,80
1509 90 00 9900	—
1510 00 90 9100	2,30
1510 00 90 9900	—

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 473/97 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Μαρτίου 1997

για αναστολή του προτιμησιακού δασμού και επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου κατά την εισαγωγή μονοανθών γαρίφαλων (standard) καταγωγής Ισραήλ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1987, για τον καθορισμό των όρων εφαρμογής των προτιμησιακών δασμών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ανθοκομίας καταγωγής Κύπρου, Ισραήλ, Ιορδανίας και Μαρόκου<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 539/96<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 καθορίζει τους όρους εφαρμογής ενός προτιμησιακού δασμού για τα τριαντάφυλλα με μεγάλο άνθος, τα τριαντάφυλλα με μικρό άνθος, τα μονοανθή γαρίφαλα (Standard) και τα πολυανθή γαρίφαλα (Spray), εντός των ορίων των δασμολογικών ποσοστῶσεων που ανοίγονται ετησίως για την εισαγωγή στην Κοινότητα νωπών κομμένων ανθέων·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1981/94 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2397/96<sup>(4)</sup>, καθόρισε το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των κοινοτικών δασμολογικών ποσοστῶσεων για τα άνθη και τα μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, νωπά, που κατάγονται αντιστοίχως από την Κύπρο, την Ιορδανία, το Μαρόκο και το Ισραήλ·

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 θεσπίζει, αφενός μεν, ότι για ένα προϊόν και μια δοθείσα καταγωγή, ο προτιμησιακός δασμός εφαρμόζεται εάν η τιμή του εισαγόμενου προϊόντος είναι τουλάχιστον ίση με το 85 % της κοινοτικής τιμής στην παραγωγή· ότι, αφετέρου, ο προτιμησιακός δασμός, εκτός από εξαιρετικές περιπτώσεις, αναστέλλεται και ο δασμός του κοινού δασμολογίου επαναφέρεται για ένα προϊόν και για μια δεδομένη καταγωγή εάν:

α) κατά τη διάρκεια δύο συνεχόμενων ημερών πώλησης, οι τιμές του εισαχθέντος προϊόντος, για το 30 % τουλάχιστον των ποσοτήτων για τις οποίες υπάρχουν διαθέσιμες τιμές στις αντιπροσωπευτικές αγορές εισαγωγής, είναι χαμηλότερες του 85 % της κοινοτικής τιμής στην παραγωγή·

β) για μια περίοδο πέντε έως επτά συνεχόμενων ημερών πώλησης, οι τιμές του εισαχθέντος προϊόντος, για το 30 % τουλάχιστον των ποσοτήτων για τις οποίες υπάρχουν διαθέσιμες τιμές στις αντιπροσωπευτικές αγορές εισαγωγής, είναι, εναλλάξ, υψηλότερες και χαμηλότερες του 85 % της κοινοτικής τιμής στην παραγωγή, και εάν για τρεις ημέρες κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής, οι τιμές του εισαγόμενου προϊόντος ήταν κάτω από το εν λόγω επίπεδο·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1985/96 της Επιτροπής<sup>(5)</sup> καθόρισε τις κοινοτικές τιμές παραγωγής για τα γαρίφαλα και τα τριαντάφυλλα για την εφαρμογή του καθεστώτος·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 700/88 της Επιτροπής<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2917/93<sup>(7)</sup>, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εν λόγω καθεστώτος·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95<sup>(9)</sup>, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής<sup>(10)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96<sup>(11)</sup>·

ότι, με βάση τις διαπιστώσεις που πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 και (ΕΟΚ) αριθ. 700/88, θα πρέπει να συμπεράνουμε ότι πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4088/87 για αναστολή του προτιμησιακού δασμού για τα μονοανθή γαρίφαλα (standard) που κατάγονται από το Ισραήλ· ότι θα πρέπει να επαναφερθεί ο δασμός του κοινού δασμολογίου·

ότι η ποσόστωση των εν λόγω προϊόντων αναφέρεται στην περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1997 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1997· ότι, έκτοτε, η αναστολή του προτιμησιακού δασμού και η επαναφορά του δασμού του κοινού δασμολογίου εφαρμόζονται το αργότερο έως το τέλος της περιόδου αυτής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Για τις εισαγωγές μονοανθών γαρίφαλων (standard) (κωδικό ΣΟ ex 0603 10 13 και ΣΟ ex 0603 10 53) καταγωγής Ισραήλ, ο προτιμησιακός δασμός που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1981/94 αναστέλλεται και επαναφέρεται ο δασμός του κοινού δασμολογίου.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 13 Μαρτίου 1997.

Εφαρμόζεται το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 1997.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 264 της 17. 10. 1996, σ. 14.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 72 της 18. 3. 1988, σ. 16.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 264 της 23. 10. 1993, σ. 33.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1987, σ. 22.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 79 της 29. 3. 1996, σ. 6.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 199 της 2. 8. 1994, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 327 της 18. 12. 1996, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Μαρτίου 1997.

*Για την Επιτροπή*

Franz FISCHLER

*Μέλος της Επιτροπής*

---

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

## ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 60/96

της 22ας Νοεμβρίου 1996

για τροποποίηση του παραρτήματος II (Τεχνικοί κανόνες, πρότυπα, δοκιμές και πιστοποίηση)  
της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα II της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 51/96 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ<sup>(1)</sup>:

ότι η οδηγία 95/39/ΕΚ του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1995, για την τροποποίηση των παραρτημάτων των οδηγιών 86/362/ΕΟΚ και 86/363/ΕΟΚ που αφορούν τον καθορισμό των ανώτατων περιεκτικότητας για τα κατάλοιπα φυτοφαρμάκων επάνω και μέσα στα σιτηρά και στα τρόφιμα ζωικής προέλευσης αντιστοίχως<sup>(2)</sup> πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο 1*

1. Στο σημείο 38 (οδηγία 86/362/ΕΟΚ του Συμβουλίου) του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας πριν τις προσαρμογές, παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— 395 L 0039: οδηγία 95/39/ΕΚ του Συμβουλίου της 17ης Ιουλίου 1995 (ΕΕ αριθ. L 197 της 22. 8. 1995, σ. 29), όπως διορθώθηκε στην ΕΕ αριθ. L 164 της 3. 7. 1996, σ. 23.»

2. Στο σημείο 39 (οδηγία 86/363/ΕΟΚ του Συμβουλίου) του κεφαλαίου XII του παραρτήματος II της συμφωνίας πριν τις προσαρμογές, παρεμβάλλεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— 395 L 0039: οδηγία 95/39/ΕΚ του Συμβουλίου της 17ης Ιουλίου 1995 (ΕΕ αριθ. L 197 της 22. 8. 1995, σ. 29), όπως διορθώθηκε στην ΕΕ αριθ. L 164 της 3. 7. 1996, σ. 23.»

*Άρθρο 2*

Τα κείμενα της οδηγίας 95/39/ΕΚ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εκδόσεων της παρούσας απόφασης στις αντίστοιχες γλώσσες, είναι αυθεντικά.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 21 της 23. 1. 1997, σ. 6.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 197 της 22. 8. 1995, σ. 29.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Δεκεμβρίου 1996, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 1996.

*Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ*

*Ο Πρόεδρος*

H. HAFSTEIN

---

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 61/96

της 22ας Νοεμβρίου 1996

για τροποποίηση του παραρτήματος VI (κοινωνική ασφάλιση) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα VI της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 24/96 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ <sup>(1)</sup>:

ότι η απόφαση αριθ. 160 της διοικητικής επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για την κοινωνική ασφάλιση των εργαζομένων μεταναστών, της 28ης Νοεμβρίου 1995, σχετικά με το πεδίο εφαρμογής του άρθρου 71 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο ii) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου σχετικά με το δικαίωμα σε παροχές ανεργίας εργαζομένων άλλων εκτός των μεθοριακών εργαζομένων, οι οποίοι κατά τη διάρκεια της τελευταίας τους απασχόλησης, κατοικούσαν στο εδάφιο κράτους μέλους άλλου από το αρμόδιο κράτος <sup>(2)</sup>, πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο 1*

Το σημείο 30 (απόφαση αριθ. 131) του παραρτήματος VI της συμφωνίας για τον ΕΟΧ εξαλείφεται.

*Άρθρο 2*

Το ακόλουθο σημείο θα προστίθεται μετά το σημείο 42ε (απόφαση αριθ. 156) του παραρτήματος VI της συμφωνίας:

«42στ. **396 D 0172:** απόφαση αριθ. 160, της 28ης Νοεμβρίου 1995, σχετικά με το πεδίο εφαρμογής του άρθρου 71 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο ii) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου σχετικά με το δικαίωμα σε παροχές ανεργίας εργαζομένων άλλων εκτός των μεθοριακών εργαζομένων, οι οποίοι κατά τη διάρκεια της τελευταίας τους απασχόλησης, κατοικούσαν σε εδάφιο κράτους μέλους άλλου από το αρμόδιο κράτος (ΕΕ αριθ. L 49 της 28. 2. 1996, σ. 31).»

*Άρθρο 3*

Τα κείμενα της απόφασης αριθ. 160 στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα που επισυνάπτονται στις αντίστοιχες γλωσσικές εκδοχές της παρούσας απόφασης, είναι αυθεντικά.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Δεκεμβρίου 1996, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

*Άρθρο 5*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 1996.

*Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ**Ο Πρόεδρος*

H. HAFSTEIN

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 186 της 25. 7. 1996, σ. 76.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 49 της 28. 2. 1996, σ. 31.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 62/96

της 22ας Νοεμβρίου 1996

για τροποποίηση του παραρτήματος VI (κοινωνική ασφάλιση) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα VI της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 24/96 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ (1)

ότι η απόφαση αριθ. 161 της διοικητικής επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για την κοινωνική ασφάλιση των εργαζομένων μεταναστών, της 15ης Φεβρουαρίου 1996, σχετικά με την απόδοση από τον αρμόδιο φορέα κράτους μέλους των δαπανών, που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια διαμονής σε άλλο κράτος μέλος σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 34 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 (2), πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο 1*

Το σημείο 426 (απόφαση αριθ. 149) του παραρτήματος VI της συμφωνίας για τον ΕΟΧ εξαλείφεται.

*Άρθρο 2*

Το ακόλουθο σημείο θα προστεθεί μετά το σημείο 42στ (απόφαση αριθ. 156) του παραρτήματος VI της συμφωνίας:

«42ζ. **396 D 0249:** απόφαση αριθ. 161, της 15ης Φεβρουαρίου 1996, σχετικά με την απόδοση από τον αρμόδιο φορέα κράτους μέλους των δαπανών που πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια διαμονής σε άλλο κράτος μέλος σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 34 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 (ΕΕ αριθ. L 83 της 2. 4. 1996, σ. 19).»

*Άρθρο 3*

Τα κείμενα της απόφασης αριθ. 161 στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα που επισυνάπτονται στις αντίστοιχες γλωσσικές εκδοχές της παρούσας απόφασης, είναι αυθεντικά.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Δεκεμβρίου 1996, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

*Άρθρο 5*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 1996.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

H. HAFSTEIN

(1) ΕΕ αριθ. L 186 της 25. 7. 1996, σ. 76.

(2) ΕΕ αριθ. L 83 της 2. 4. 1996, σ. 19.



**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ**

αριθ. 63/96

της 22ας Νοεμβρίου 1996

**για τροποποίηση του παραρτήματος VI (Κοινωνικές ασφάλισεις) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ**

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα VI της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 24/96 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ <sup>(1)</sup>,

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3095/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους αυτοαπασχολούμενους και στις οικογένειές τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 για τον καθορισμό της διαδικασίας εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1247/92 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1945/93 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1247/92 <sup>(2)</sup> πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3096/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 περί εφαρμογής των συστημάτων κοινωνικής ασφάλισης στους μισθωτούς, στους αυτοαπασχολούμενους και στις οικογένειές τους που διακινούνται εντός της Κοινότητας, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 για τον καθορισμό της διαδικασίας εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 <sup>(3)</sup> πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα VI της συμφωνίας για τον ΕΟΧ τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 2*

Τα κείμενα των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 3095/95 και (ΕΚ) αριθ. 3096/95 στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, που επισυνάπτονται στις αντίστοιχες γλωσσικές αποδόσεις της παρούσας απόφασης, είναι αυθεντικά.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Δεκεμβρίου 1996, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας. Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1996.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 1996.

*Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ**Ο Πρόεδρος*

H. HAFSTEIN

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 186 της 25. 7. 1996, σ. 76.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 335 της 30. 12. 1995, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 335 της 30. 12. 1995, σ. 10.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

της απόφασης αριθ. 63/96 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ

Το παράρτημα VI (Κοινωνικές ασφαλίσεις) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ τροποποιείται ως εξής:

## ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

1. Τα ακόλουθα εδάφια προστίθενται στο σημείο 1 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου] πριν από τις προσαρμογές:

«— **395 R 3095:** κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3095/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995 (ΕΕ αριθ. L 335 της 30. 12. 1995, σ. 1).

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3095/95 τροποποιούνται ως εξής:

- α) το άρθρο 1 παράγραφος 7 δεν εφαρμόζεται  
β) στο άρθρο 1 παράγραφος 9, ο όρος “Ξ. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ” αντικαθίσταται από “Λ. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ”.  
γ) στο άρθρο 1 παράγραφοι 11 και 12, ο όρος “30. ΓΕΡΜΑΝΙΑ — ΕΛΛΑΔΑ” αντικαθίσταται από “24. ΓΕΡΜΑΝΙΑ — ΕΛΛΑΔΑ”.

— **395 R 3096:** κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3096/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995 (ΕΕ αριθ. L 335 της 30. 12. 1995, σ. 10).

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3096/95 τροποποιούνται ως εξής:

- α) όσον αφορά τις παροχές γήρατος και τις παροχές επιζώντων, το άρθρο 1 παράγραφος 5 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1994  
β) στο άρθρο 1 παράγραφος 8 στοιχείο β) και παράγραφος 12, ο όρος “Ξ. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ” αντικαθίσταται από “Λ. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ”.  
γ) στο άρθρο 1 παράγραφος 9 στοιχείο γ), ο όρος “11. ΒΕΛΓΙΟ — ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ” αντικαθίσταται από “10. ΒΕΛΓΙΟ — ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ”.  
δ) στο άρθρο 1 παράγραφος 9 στοιχείο δ) και παράγραφος 10 στοιχείο δ), ο όρος “35. ΓΕΡΜΑΝΙΑ — ΑΥΣΤΡΙΑ” αντικαθίσταται από “69. ΓΕΡΜΑΝΙΑ — ΑΥΣΤΡΙΑ”.  
ε) στο άρθρο 1 παράγραφος 14 στοιχείο β), ο όρος “Λ. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ” αντικαθίσταται από “Κ. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ”.»

2. Οι προσαρμογές των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1247/92 και (ΕΟΚ) αριθ. 1945/93 του Συμβουλίου που παρατίθενται στο σημείο 1 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου] διαγράφονται.

3. Το κείμενο υπό τον τίτλο “Π. ΝΟΡΒΗΓΙΑ” στην προσαρμογή ι) του σημείου 1 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου] αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «α) κατ’ αποκοπή επιδόματα γέννησης δυνάμει της εθνικής ασφαλιστικής νομοθεσίας  
β) κατ’ αποκοπή επιδόματα υιοθεσίας δυνάμει της εθνικής ασφαλιστικής νομοθεσίας».

4. Τα ακόλουθα εδάφια προστίθενται στο σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου] πριν τις προσαρμογές:

«— **395 R 3095:** κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3095/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995 (ΕΕ αριθ. L 335 της 30. 12. 1995, σ. 1).

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3095/95 τροποποιούνται ως εξής:

- α) στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α), ο όρος “16. ΔΑΝΙΑ— ΙΣΠΑΝΙΑ” αντικαθίσταται από “13. ΔΑΝΙΑ— ΙΣΠΑΝΙΑ”.  
β) στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β), ο όρος “18. ΔΑΝΙΑ— ΕΛΛΑΔΑ” αντικαθίσταται από “15. ΔΑΝΙΑ— ΕΛΛΑΔΑ”.  
γ) στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ), ο όρος “62. ΕΛΛΑΔΑ — ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ” αντικαθίσταται από “49. ΕΛΛΑΔΑ — ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ”.  
δ) στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο δ), ο όρος “93. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ — ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ” αντικαθίσταται από “65. ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ — ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ”.

- **395 R 3096**: κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3096/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995 (ΕΕ αριθ. L 335 της 30. 12. 1995, σ. 10).

Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3096/95 τροποποιούνται ως εξής:

- α) στο άρθρο 2, παράγραφος 2, παράγραφος 3 στοιχείο β), παράγραφος 4 στοιχείο β), παράγραφος 5 στοιχείο β) και παράγραφος 7 στοιχείο γ), ο όρος "Κ. ΑΥΣΤΡΙΑ" αντικαθίσταται από "Μ. ΑΥΣΤΡΙΑ".
  - β) στο άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο γ), ο όρος "23. ΔΑΝΙΑ — ΑΥΣΤΡΙΑ" αντικαθίσταται από "68. ΑΥΣΤΡΙΑ — ΔΑΝΙΑ".
  - γ) στο άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο δ), ο όρος "53. ΓΑΛΛΙΑ — ΙΤΑΛΙΑ" αντικαθίσταται από "41. ΓΑΛΛΙΑ — ΙΤΑΛΙΑ".
  - δ) στο άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο ε), ο όρος "82. ΙΤΑΛΙΑ — ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ" αντικαθίσταται από "60. ΙΤΑΛΙΑ — ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ".
  - ε) στο άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο στ), ο όρος "84. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ — ΑΥΣΤΡΙΑ" αντικαθίσταται από "75. ΑΥΣΤΡΙΑ — ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ".
  - στ) στο άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο ζ), ο όρος "95. ΑΥΣΤΡΙΑ — ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ" αντικαθίσταται από "79. ΑΥΣΤΡΙΑ — ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ".
  - ζ) στο άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο η), ο όρος "97. ΑΥΣΤΡΙΑ — ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ" αντικαθίσταται από "78. ΑΥΣΤΡΙΑ — ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ".»
-

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ**

αριθ. 64/96

της 22ας Νοεμβρίου 1996

**για τροποποίηση του παραρτήματος VI (Κοινωνικές ασφαλίσεις) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ**

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα VI της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 24/96 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ (1):

ότι νέες συμφωνίες σχετικά με την παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών έχουν συναφθεί και ότι θα πρέπει να περιληφθούν στον κατάλογο του παραρτήματος VI της συμφωνίας

ότι λόγω αλλαγής των αρμοδιοτήτων ή/και των ονομασιών/καθηκόντων των ενδιαφερόμενων υπουργείων/οργανισμών, κρίνεται αναγκαίο να τροποποιηθεί το παράρτημα VI της συμφωνίας,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα VI (Κοινωνικές ασφαλίσεις) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ τροποποιείται όπως ορίζεται στα ακόλουθα άρθρα 2 και 3.

*Άρθρο 2*

Στο σημείο 1 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 του Συμβουλίου] προσαρμογή κ), το κείμενο υπό τους τίτλους:

«97. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ-ΙΣΛΑΝΔΙΑ», «99. ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ-ΝΟΡΒΗΓΙΑ», «103. ΙΣΛΑΝΔΙΑ-ΔΑΝΙΑ», «115. ΙΣΛΑΝΔΙΑ-ΝΟΡΒΗΓΙΑ», «116. ΙΣΛΑΝΔΙΑ-ΣΟΥΗΔΙΑ», «134. ΝΟΡΒΗΓΙΑ-ΔΑΝΙΑ» και «145. ΝΟΡΒΗΓΙΑ-ΣΟΥΗΔΙΑ» αντικαθίσταται από:

«Το άρθρο 10 της σκανδιναβικής σύμβασης για την κοινωνική ασφάλιση της 15ης Ιουνίου 1992.»

*Άρθρο 3*

1. Στο σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου] προσαρμογή α), το κείμενο υπό τον τίτλο «Π. ΝΟΡΒΗΓΙΑ», αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «1. Sosial- og helsedepartementet (Υπουργείο Υγείας και Κοινωνικών Υποθέσεων), Όσλο·
2. Kommunal- og arbeidsdepartementet (Υπουργείο Τοπικής Αυτοδιοίκησης και Εργασίας), Όσλο·
3. Barne- og familiedepartementet (Υπουργείο Παιδικής Ηλικίας και Οικογενειακών Θεμάτων), Όσλο·
4. Justisdepartementet (Υπουργείο Δικαιοσύνης), Όσλο·
5. Utenriksdepartementet (Υπουργείο Εξωτερικών), Όσλο.»

2. Στο σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου] προσαρμογή β), το κείμενο της παραγράφου 2, υπό τον τίτλο «Ε. ΙΣΛΑΝΔΙΑ» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Για τα επιδόματα ανεργίας:

Atvinnuleysisstryggingasjóður, Vinnuáskrifstofan (Ταμείο ανεργίας), Ρέικιαβικ.»

(1) ΕΕ αριθ. L 186 της 25. 7. 1996, σ. 76.

3. Στο σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου], προσαρμογή β), το κείμενο των παραγράφων 2 και 3, υπό τον τίτλο «Π. ΝΟΡΒΗΓΙΑ» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Όλες οι άλλες παροχές σύμφωνα με τη νορβηγική εθνική ασφαλιστική νομοθεσία.

Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Εθνική υπηρεσία κοινωνικών ασφαλίσεων στο εξωτερικό), Όσλο.

3. Οικογενειακά επιδόματα

Rikstrygdeverket (Εθνικός ασφαλιστικός οργανισμός), Όσλο, και Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Εθνική υπηρεσία κοινωνικών ασφαλίσεων στο εξωτερικό), Όσλο.»

4. Το ακόλουθο κείμενο παρεμβάλλεται στο σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου], προσαρμογή β), μετά την παράγραφο 4 υπό τον τίτλο «Π. ΝΟΡΒΗΓΙΑ»:

«5. Πράξη της 16ης Ιουνίου 1989 σχετικά με την ασφάλιση ατυχημάτων κατά την εργασία (lov av 16. juni 1989 om yrkesskadeforsikring).

Ο ασφαλιστής από τον οποίο ασφαρίζεται ο εργοδότης. Αν δεν ασφαρίζεται: Yrkesskadeforsikringsforeningen (Ένωση ασφαλειών για τα ατυχήματα κατά την εργασία), Όσλο.

6. Καθεστώς εγγύησης των δικαιωμάτων κοινωνικής ασφάλισης σύμφωνα με το άρθρο 32 του νόμου της 30ής Μαΐου 1975 σχετικά με τους ναυτικούς (sjømannsloven av 30. mai 1975).

Ο ασφαλιστής από τον οποίο ασφαρίζεται ο εργοδότης.»

5. Στο σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου], προσαρμογή γ), το κείμενο της παραγράφου 2, υπό τον τίτλο «Ε. ΊΣΛΑΝΔΙΑ», αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Για τα επιδόματα ανεργίας:

Atvinnuleysisstryggingasjóður, Vinnuáskrifstofan (Ταμείο ανεργίας), Ρέικιαβικ.»

6. Στο σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου], προσαρμογή γ), το κείμενο υπό τον τίτλο «Π. ΝΟΡΒΗΓΙΑ» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. De lokale arbeidskontor og trygdekontor på bostedet eller orpholdsstedet (Τοπικό γραφείο εργασίας και ασφάλισης του τόπου κατοικίας ή διαμονής).

2. Νόμος της 16ης Ιουνίου 1989, σχετικά με τις ασφαλίσεις για ατυχήματα κατά την εργασία (lov av 16. juni 1989 om yrkesskadeforsikring).

Ο ασφαλιστής από τον οποίο ασφαρίζεται ο εργοδότης. Αν δεν ασφαρίζεται: Yrkesskadeforsikringsforeningen (Ένωση ασφαλειών για τα ατυχήματα κατά την εργασία), Όσλο.

3. Καθεστώς εγγύησης των δικαιωμάτων κοινωνικής ασφάλισης σύμφωνα με το άρθρο 32 του νόμου της 30ής Μαΐου 1975 σχετικά με τους ναυτικούς (sjømannsloven av 30. mai 1975).

Ο εργαζόμενος μπορεί να αποτίνεται στον εργοδότη στον τόπο εργασίας, δηλαδή επί του πλοίου. Από τον τόπο κατοικίας ή διαμονής, ο εργαζόμενος πρέπει να αποτίνεται στον ασφαλιστή από τον οποίο ασφαρίζεται ο εργοδότης.»

7. Στο σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου], προσαρμογή δ), το κείμενο της παραγράφου 2 στοιχείο α) υπό τον τίτλο «Μ. ΑΥΣΤΡΙΑ» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) Σχέσεις με το Λιχτενστάιν:

Landesgeschäftsstelle Vorarlberg des Arbeitsmarktservice (Περιφερειακό γραφείο Vorarlberg της υπηρεσίας αγοράς εργασίας), Bregenz.»

8. Στο σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου], προσαρμογή δ), το κείμενο της παραγράφου 3 στοιχείο β) υπό τον τίτλο «Μ. ΑΥΣΤΡΙΑ», αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) Karenzurlaubsgeld (ειδικό επίδομα μητρότητας):

i) για τις σχέσεις με το Λιχτενστάιν:

Landesgeschäftsstelle Vorarlberg des Arbeitsmarktservice (Περιφερειακό γραφείο Vorarlberg της υπηρεσίας αγοράς εργασίας), Bregenz

ii) σε όλες τις άλλες περιπτώσεις:

Landesgeschäftsstelle Wien des Arbeitsmarktservice (Περιφερειακό γραφείο Βιέννης της υπηρεσίας αγοράς εργασίας, Βιέννη).

9. Στο σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου], προσαρμογή δ), το κείμενο της παραγράφου 2, υπό τον τίτλο «Ξ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ», αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Επιδόματα ανεργίας:

Atvinnuleysistryggingasjóður, Vinnumálaskrifstofan (Ταμείο ανεργίας), Ρέικιαβικ».

10. Στο σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου], προσαρμογή δα), το κείμενο υπό τον τίτλο «80. ΑΥΣΤΡΙΑ — ΙΣΛΑΝΔΙΑ», αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Συμφωνία της 21ης Ιουνίου 1995 για την επιστροφή των δαπανών στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης».

11. Στο σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου], προσαρμογή δα), το κείμενο υπό τον τίτλο «81. ΑΥΣΤΡΙΑ — ΛΙΧΤΕΝΣΤΑΙΝ», αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Συμφωνία της 14ης Δεκεμβρίου 1995 για την επιστροφή των δαπανών στον τομέα της κοινωνικής ασφάλισης».

12. Στο σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου], προσαρμογή δα), το κείμενο υπό τον τίτλο «109. ΙΣΛΑΝΔΙΑ — ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ», αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η ανταλλαγή επιστολών της 25ης Απριλίου 1995 και της 26ης Μαΐου 1995 σχετικά με την παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών για τις παροχές εις είδος σε περίπτωση ασθένειας, μητρότητας, ατυχήματος εις την εργασία και επαγγελματικής ασθένειας, σύμφωνα με τα κεφάλαια 1 και 4 του τίτλου ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71, με εξαίρεση το άρθρο 22 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και το άρθρο 55 παράγραφος 1 στοιχείο γ).»

13. Στο σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου], προσαρμογή δα), το κείμενο υπό τον τίτλο «138. ΝΟΡΒΗΓΙΑ — ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ», αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η ανταλλαγή των επιστολών της 13ης Ιανουαρίου 1994 και της 10ης Ιουνίου 1994 σχετικά με το άρθρο 36 παράγραφος 3 και το άρθρο 63 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71 παραίτηση από την επιστροφή των δαπανών για τις παροχές εις είδος, σύμφωνα με τα κεφάλαια 1 και 4 του τίτλου ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1408/71, με εξαίρεση το άρθρο 22 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και το άρθρο 55 παράγραφος 1 στοιχείο γ), καθώς και την επιστροφή των εξόδων διοικητικού και ιατρικού ελέγχου, σύμφωνα με το άρθρο 105 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 574/72.»

14. Στο σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου], προσαρμογή στ), το κείμενο υπό τον τίτλο «Ξ. ΙΣΛΑΝΔΙΑ», αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ουδέν».

15. Τα ακόλουθα παρεμβάλλονται στο σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου], προσαρμογή στα), στο τέλος του σημείου Α (6):

«— Νορβηγία και Δανία».

16. Στο σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου], προσαρμογή η), το κείμενο της παραγράφου 3 υπό τον τίτλο «Π. ΝΟΡΒΗΓΙΑ», αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Για την εφαρμογή του άρθρου 14 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού, όταν η δραστηριότητα ασκείται στη Νορβηγία:

Το τοπικό γραφείο ασφαλίσεων στο δήμο στον οποίο ο εργοδότης έχει την έδρα της επιχείρησης και, στην περίπτωση που δεν έχει έδρα στη Νορβηγία, Stavanger trygdekontor (τοπικό γραφείο ασφαλίσεων Stavanger), Stavanger.»

17. Στο σημείο 2 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 574/72 του Συμβουλίου], προσαρμογή η), το κείμενο των παραγράφων 7, 8, 9 και 10 υπό τον τίτλο «Π. ΝΟΡΒΗΓΙΑ», αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«7. Για την εφαρμογή του άρθρου 17 του κανονισμού:

- α) Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Εθνική υπηρεσία κοινωνικών ασφαλίσεων στο εξωτερικό), Όσλο·
- β) Stavanger trygdekontor (Τοπικό γραφείο ασφαλίσεων Stavanger), Stavanger στη συγκεκριμένη περίπτωση:
  - i) ατόμων που εργάζονται στη Νορβηγία για αλλοδαπό εργοδότη ο οποίος δεν έχει την έδρα της εταιρείας στη Νορβηγία,
  - ii) ατόμων που εργάζονται στη Νορβηγία για εργοδότη ο οποίος έχει την έδρα της εταιρείας στο Stavanger.

8. Για την εφαρμογή των άρθρων 36, 63 και 87 του κανονισμού και των άρθρων 102 παράγραφος 2 και 105 παράγραφος 1 του κανονισμού εφαρμογής:

Rikstrygdeverket (Εθνικός ασφαλιστικός οργανισμός), Όσλο.

9. Για την εφαρμογή των άλλων διατάξεων των κεφαλαίων 1, 2, 3, 4, 5, 7 και 8 του τμήματος III του κανονισμού και των σχετικών διατάξεων του κανονισμού εφαρμογής:

Rikstrygdeverket (Εθνικός ασφαλιστικός οργανισμός), Όσλο, και οι αρμόδιες υπηρεσίες της [Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Εθνική υπηρεσία κοινωνικών ασφαλίσεων στο εξωτερικό), Όσλο, τοπικοί και περιφερειακοί ασφαλιστικοί οργανισμοί].

10. Για την εφαρμογή του κεφαλαίου 6 του τμήματος III του κανονισμού και των σχετικών διατάξεων του κανονισμού εφαρμογής:

Arbeidsdirektoratet (Γραφείο εργασίας), Όσλο, και οι αρμόδιες υπηρεσίες του.

11. Για την εφαρμογή του άρθρου 10α του κανονισμού και του άρθρου 2 του κανονισμού εφαρμογής:

Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Εθνική υπηρεσία κοινωνικών ασφαλίσεων στο εξωτερικό), Όσλο.

12. Για το ασφαλιστικό καθεστώς συνταξιοδότησης των ναυτικών:

- α) τοπικό γραφείο ασφαλίσεων του τόπου διαμονής όταν ο ενδιαφερόμενος διαμένει στη Νορβηγία·
- β) Folketrygdkontoret for utenlandssaker (Εθνική υπηρεσία κοινωνικών ασφαλίσεων στο εξωτερικό), Όσλο, σε σχέση με την υπηρεσία παροχών στα πρόσωπα που διαμένουν στο εξωτερικό, βάσει του καθεστώτος αυτού.»

#### Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Δεκεμβρίου 1996, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

#### Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 1996.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

H. HAFSTEIN

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 65/96

της 27ης Νοεμβρίου 1996

για τροποποίηση του παραρτήματος XIV (Ανταγωνισμός) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως προσαρμόσθηκε με το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα XIV της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 48/96 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ της 19ης Ιουλίου 1996<sup>(1)</sup>

ότι πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία ο Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1523/96 της Επιτροπής της 24 Ιουλίου 1996 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1617/93 σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 85 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες συμφωνιών, αποφάσεων και εναρμονισμένων πρακτικών που αφορούν από κοινού προγραμματισμό και συντονισμό των δρομολογίων, την από κοινού εκμετάλλευση διαδρομών, τις διαβουλεύσεις για τους ναύλους μεταφοράς επιβατών και εμπορευμάτων στις τακτικές αεροπορικές γραμμές και την κατανομή του διαθέσιμου χρόνου χρήσης στους αερολιμένες<sup>(2)</sup>,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο 1*

Στο σημείο 116 [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1617/93 της Επιτροπής] του παραρτήματος XIV της συμφωνίας προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«, όπως τροποποιήθηκε από:

— **396 R 1523**: κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1523/96 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1996 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1617/93 (ΕΕ αριθ. L 190 της 31. 7. 1996, σ. 11).»

*Άρθρο 2*

Τα κείμενα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1523/96 στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εκδόσεων της παρούσας απόφασης στις αντίστοιχες γλώσσες, είναι αυθεντικά.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Δεκεμβρίου 1996, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 27 Νοεμβρίου 1996.

*Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ**Ο Πρόεδρος*

H. HAFSTEIN

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 291 της 14. 11. 1996, σ. 39.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 190 της 31. 7. 1996, σ. 11.



## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 66/96

της 27ης Νοεμβρίου 1996

για τροποποίηση του παραρτήματος XVIII (Υγεία και ασφάλεια κατά την εργασία, εργατικό δίκαιο και ίση μεταχείριση ανδρών και γυναικών) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα XVIII της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την οδηγία αριθ. 3/96 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ <sup>(1)</sup>,

ότι η οδηγία 95/63/ΕΚ του Συμβουλίου, της 5ης Δεκεμβρίου 1995, για τροποποίηση της οδηγίας 89/655/ΕΟΚ σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές ασφάλειας και υγείας για τη χρησιμοποίηση εξοπλισμού εργασίας από τους εργαζόμενους κατά την εργασία τους (δευτέρα ειδική οδηγία κατά την έννοια του άρθρου 16 παράγραφος 1 της οδηγίας 89/391/ΕΟΚ) <sup>(2)</sup> πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο 1*

Προστίθενται τα ακόλουθα στο σημείο 10 (οδηγία 89/655/ΕΟΚ του Συμβουλίου) του παραρτήματος XVIII της συμφωνίας:

«, όπως τροποποιήθηκε από:

— 395 L 0063: οδηγία 95/63/ΕΚ του Συμβουλίου της 5ης Δεκεμβρίου 1995 (ΕΕ αριθ. L 335 της 30. 12. 1995, σ. 28).»

*Άρθρο 2*

Τα κείμενα της οδηγίας 95/63/ΕΚ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία επισυνάπτονται στις αντίστοιχες γλωσσικές διατυπώσεις της παρούσας απόφασης, είναι αυθεντικά.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Δεκεμβρίου 1996, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 27 Νοεμβρίου 1996.

*Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ**Ο Πρόεδρος*

H. HAFSTEIN

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 11. 4. 1996, σ. 41.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 335 της 30. 12. 1995, σ. 28.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 67/96

της 27ης Νοεμβρίου 1996

για τροποποίηση του παραρτήματος XX (Περιβάλλον) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα XX της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 47/96 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ <sup>(1)</sup>,

ότι η απόφαση αριθ. 96/304/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των οικολογικών κριτηρίων απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος στα λευκά είδη κρεβατιού και στις μπλούζες t-shirt <sup>(2)</sup> πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο 1*

Στο παράρτημα XX της συμφωνίας, μετά το σημείο 2η (απόφαση 96/13/ΕΚ της Επιτροπής) παρεμβάλλεται το ακόλουθο νέο σημείο:

«2εθ. **396 D 0304:** απόφαση 96/304/ΕΚ της Επιτροπής, της 22ας Απριλίου 1996, για τον καθορισμό των οικολογικών κριτηρίων απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος στα λευκά είδη κρεβατιού και στις μπλούζες t-shirt (ΕΕ αριθ. L 116 της 11. 5. 1996, σ. 30).»

*Άρθρο 2*

Τα κείμενα της απόφασης 96/304/ΕΚ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία επισυνάπτονται στην απόδοση της παρούσας απόφασης, στις αντίστοιχες γλώσσες, είναι αυθεντικά.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Δεκεμβρίου 1996, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 27 Νοεμβρίου 1996.

*Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ**Ο Πρόεδρος*

H. HAFSTEIN

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 291 της 14. 11. 1996, σ. 41.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 116 της 11. 5. 1996, σ. 30.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 68/96

της 27ης Νοεμβρίου 1996

για τροποποίηση του παραρτήματος XX (Περιβάλλον) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα XX της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 47/96 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ (1)

ότι η απόφαση 96/337/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Μαΐου 1996, για τον καθορισμό των οικολογικών κριτηρίων απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος στους ηλεκτρικούς λαμπτήρες διπλής απολήξεως (2) πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο 1*

Στο παράρτημα XX της συμφωνίας, μετά το σημείο 2εθ (απόφαση 96/304/ΕΚ της Επιτροπής) παρεμβάλλεται το ακόλουθο νέο σημείο:

«2ει. **396 D 0337**: απόφαση 96/337/ΕΚ της Επιτροπής, της 8ης Μαΐου 1996, για τον καθορισμό των οικολογικών κριτηρίων απονομής του κοινοτικού οικολογικού σήματος στους ηλεκτρικούς λαμπτήρες διπλής απολήξεως (ΕΕ αριθ. L 128 της 29. 5. 1996, σ. 24).»

*Άρθρο 2*

Τα κείμενα της απόφασης 96/337/ΕΚ της Επιτροπής στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, τα οποία προσαρτώνται στις αντίστοιχες γλωσσικές εκδόσεις της παρούσας απόφασης, είναι αυθεντικά.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Δεκεμβρίου 1996, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 27 Νοεμβρίου 1996.

*Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ**Ο Πρόεδρος*

H. HAFSTEIN

(1) ΕΕ αριθ. L 291 της 14. 11. 1996, σ. 41.

(2) ΕΕ αριθ. L 128 της 29. 5. 1996, σ. 24.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 69/96

της 27ης Νοεμβρίου 1996

για τροποποίηση του παραρτήματος XX (Περιβάλλον) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως το άρθρο 98,

Εκτιμώντας:

ότι το παράρτημα XX της συμφωνίας τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 22/95 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ<sup>(1)</sup>

ότι η απόφαση 96/350/ΕΚ της Επιτροπής, της 24ης Μαΐου 1996, για την προσαρμογή των παραρτημάτων ΙΑ και ΙΙΒ της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τα απόβλητα<sup>(2)</sup> πρέπει να ενσωματωθεί στη συμφωνία,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο 1*

Στο σημείο 27 (οδηγία 75/442/ΕΟΚ του Συμβουλίου) του παραρτήματος XX της συμφωνίας, παρεμβάλλεται το ακόλουθο εδάφιο, πριν από τις τροποποιήσεις:

«— **396 D 0350:** απόφαση 96/350/ΕΚ της Επιτροπής, της 24ης Μαΐου 1996, (ΕΕ αριθ. L 135 της 6. 6. 1996, σ. 32).»

*Άρθρο 2*

Τα κείμενα της απόφασης 96/350/ΕΚ στην ισλανδική και νορβηγική γλώσσα, που επισυνάπτονται στις αντίστοιχες γλωσσικές εκδόσεις της παρούσας απόφασης, είναι αυθεντικά.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Δεκεμβρίου 1996, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 27 Νοεμβρίου 1996.

*Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ**Ο Πρόεδρος*

H. HARSTEIN

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 158 της 8. 7. 1995, σ. 46.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 135 της 6. 6. 1996, σ. 32.

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ**

αριθ. 70/96

της 29ης Νοεμβρίου 1996

**για τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σχετικά με τη συνεργασία σε συγκεκριμένους τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών**

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως τα άρθρα 86 και 98,

Εκτιμώντας:

ότι το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας τροποποιήθηκε, μεταξύ άλλων, από την απόφαση αριθ. 8/94 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ <sup>(1)</sup>

ότι πρέπει να επεκταθεί η συνεργασία των συμβαλλόμενων μερών της συμφωνίας MEDIA (1991-1995) στη συμφωνία MEDIA II (1996-2000)

ότι, για το σκοπό αυτό, το άρθρο 9 της συμφωνίας πρέπει να τροποποιηθεί, ώστε να περιλαμβάνει το πρόγραμμα ενθάρρυνσης της ανάπτυξης και διανομής των ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών έργων (MEDIA II — Ανάπτυξη και διανομή) (1996-2000) (απόφαση 95/563/ΕΚ του Συμβουλίου) <sup>(2)</sup> και το πρόγραμμα κατάρτισης για τους επαγγελματίες της ευρωπαϊκής βιομηχανίας οπτικοακουστικών προγραμμάτων (MEDIA II — Κατάρτιση) (απόφαση 95/564/ΕΚ του Συμβουλίου) <sup>(3)</sup>,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο 1*

Το άρθρο 9 του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας τροποποιείται ως εξής:

1. στο αγγλικό κείμενο, στην πρώτη πρόταση της παραγράφου 4, ο όρος «act» αντικαθίσταται από τον όρο «acts»
2. στην παράγραφο 4, προστίθενται τα ακόλουθα εδάφια:
  - «— **395 D 0563:** απόφαση 95/563/ΕΚ του Συμβουλίου, της 10ης Ιουλίου 1995, σχετικά με την εφαρμογή προγράμματος ενθάρρυνσης της ανάπτυξης και διανομής των ευρωπαϊκών οπτικοακουστικών έργων (MEDIA II — Ανάπτυξη και διανομή) (1996-2000) (ΕΕ αριθ. L 321 της 30. 12. 1995, σ. 25)
  - **395 D 0564:** απόφαση 95/564/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την εφαρμογή προγράμματος κατάρτισης για τους επαγγελματίες της ευρωπαϊκής βιομηχανίας οπτικοακουστικών προγραμμάτων (MEDIA II — Κατάρτιση) (1996-2000) (ΕΕ αριθ. L 321 της 30. 12. 1995, σ. 33).»

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Δεκεμβρίου 1996, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι κοινοποιήσεις προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας. Η απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1996.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 29 Νοεμβρίου 1996.

Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ

Ο Πρόεδρος

H. HAFSTEIN

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 142.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 321 της 30. 12. 1995, σ. 25.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 321 της 30. 12. 1995, σ. 33.

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΤΟΥ ΕΟΧ

αριθ. 84/96

της 20ής Δεκεμβρίου 1996

για τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ σχετικά με τη συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΟΥ ΕΟΧ,

Έχοντας υπόψη τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, όπως τροποποιήθηκε από το πρωτόκολλο προσαρμογής της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, εφεξής καλούμενη «η συμφωνία», και ιδίως τα άρθρα 86 και 98,

Εκτιμώντας:

ότι το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας τροποποιήθηκε, μεταξύ άλλων, από την απόφαση αριθ. 70/96 της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ (1):

ότι το πρωτόκολλο 31 της συμφωνίας πρέπει να τροποποιηθεί για να καταστεί δυνατή η συμμετοχή των κρατών ΕΖΕΣ στη δελτίωση της ενεργειακής αποδοτικότητας στην Κοινότητα,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

*Άρθρο 1*

Το άρθρο 14 του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 14*

**Ενεργειακά προγράμματα και ενεργειακές δραστηριότητες που συνδέονται με το περιβάλλον:**

1. Τα κράτη ΕΖΕΣ, από την 1η Ιανουαρίου 1996, συμμετέχουν στο κοινοτικό πρόγραμμα και τις δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 5 στοιχείο α).
2. Τα κράτη ΕΖΕΣ, από την 1η Ιανουαρίου 1996, συμμετέχουν στο κοινοτικό πρόγραμμα και στις δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 5 στοιχείο β).
3. Τα κράτη ΕΖΕΣ/ΕΟΧ συνεισφέρουν οικονομικά στα προγράμματα και στις δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 5 στοιχεία α) και β), σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 82 παράγραφος 1 στοιχείο α) της συμφωνίας.
4. Τα κράτη ΕΖΕΣ/ΕΟΧ, από την έναρξη της συνεργασίας στα προγράμματα και στις δράσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 5 στοιχεία α) και β) συμμετέχουν πλήρως στις επιτροπές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, οι οποίες επικουρούν την Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στη διαχείριση των εν λόγω δράσεων και προγραμμάτων.
5. Τα συμβαλλόμενα μέρη επιζητούν ενίσχυση της συνεργασίας στο πλαίσιο κοινοτικών δραστηριοτήτων που απορρέουν από τις ακόλουθες κοινοτικές πράξεις:
  - α) **393 D 0500:** απόφαση 93/500/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1993, για την προαγωγή των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στην Κοινότητα (πρόγραμμα Altener) (ΕΕ αριθ. L 235 της 18. 9. 1993, σ. 41).
  - β) **396 D 0737:** απόφαση 96/737/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1996, για πολυετές πρόγραμμα για την προώθηση της ενεργειακής αποδοτικότητας στην Κοινότητα (πρόγραμμα Save II) (ΕΕ αριθ. L 335 της 24. 12. 1996, σ. 50).»

(1) Βλέπε σελίδα 43 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 23 Δεκεμβρίου 1996, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν πραγματοποιηθεί προς τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ όλες οι κοινοποιήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 103 παράγραφος 1 της συμφωνίας. Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1996.

*Άρθρο 3*

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στο τμήμα ΕΟΧ και στο συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 1996.

*Για τη Μεικτή Επιτροπή του ΕΟΧ*

*Ο Πρόεδρος*

H. HAFSTEIN

---

**ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ**

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1577/96 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουλίου 1996, για τη θέσπιση ειδικού μέτρου υπέρ ορισμένων οσπριοειδών**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 206 της 16ης Αυγούστου 1996)*

Σελίδα 5, άρθρο 4, παράγραφος 2, στο τέλος

αντί: «... κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1575/96 (\*),

(\*) ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 1.»

διάβαζε: «... κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1577/96 (\*),

(\*) ΕΕ αριθ. L 206 της 16. 8. 1996, σ. 4.»

---

**Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 7/97 του Συμβουλίου, της 20ής Δεκεμβρίου 1996, όσον αφορά τις εξαγωγές ορισμένων προϊόντων χάλυβα ΕΚΑΧ και ΕΚ από την Τσεχική Δημοκρατία στην Κοινότητα για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1997 (παράταση του συστήματος διπλού ελέγχου)**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 4 της 8ης Ιανουαρίου 1997)*

Σελίδα 2, στο παράρτημα, στο τμήμα «Ταινίες θερμής έλασης»:

προστίθεται ο κωδικός ΣΟ: 7226 99 20.

---



**Διορθωτικό στην οδηγία 95/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Νοεμβρίου 1995, που τροποποιεί την οδηγία 79/581/ΕΟΚ για την προστασία των καταναλωτών όσον αφορά την αναγραφή των τιμών των τροφίμων όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 88/315/ΕΟΚ του Συμβουλίου και την οδηγία 88/314/ΕΟΚ για την προστασία των καταναλωτών όσον αφορά την αναγραφή των τιμών των μη εδώδιμων προϊόντων**

*(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 299 της 12ης Δεκεμβρίου 1995)*

Σελίδα 11, τίτλος της οδηγίας:

*αντί:* «Οδηγία 95/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Νοεμβρίου 1995, που τροποποιεί την οδηγία 79/581/ΕΟΚ για την προστασία των καταναλωτών όσον αφορά την αναγραφή των τιμών των τροφίμων όπως τροποποιήθηκε με την οδηγία 88/315/ΕΟΚ του Συμβουλίου και την οδηγία 88/314/ΕΟΚ για την προστασία των καταναλωτών όσον αφορά την αναγραφή των τιμών των μη εδώδιμων προϊόντων»,

*διάβαζε:* «Οδηγία 95/58/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Νοεμβρίου 1995, που τροποποιεί την οδηγία 79/581/ΕΟΚ για την προστασία των καταναλωτών όσον αφορά την αναγραφή των τιμών των τροφίμων και την οδηγία 88/314/ΕΟΚ για την προστασία των καταναλωτών όσον αφορά την αναγραφή των τιμών των μη εδώδιμων προϊόντων».

---